

1
Ley



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO

FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES

**EVALUACION DE UN PROGRAMA RADIOFONICO:
CIRCO, MAROMA Y LIBROS**

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACION

P R E S E N T A :

MARIA TERESA ACUÑA RODRIGUEZ

DIRECTORA DE TESIS:
PROFRA. EMMA GUTIERREZ GONZALEZ

CIUDAD UNIVERSITARIA, MEXICO, D. F.
JULIO DE 1996

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Té dedico con . . .

Agradecimiento por la vida.

Respeto como padre.

Admiración por tu constancia, tenacidad e inteligencia.

Amor de hija.

La promesa de continuar tus enseñanzas.

Con todo mi amor, en memoria a ti . . . papá.

Para quien significa. . .

Amor a la vida.

Apoyo y comprensión incondicional.

Guía de noche y de día.

Ancla valiente y sabia en alta mar.

Sensible corazón de madre y de mujer.

Con todo mi amor, para ti . . . mamá.

A los cinco. . . (Chabe, Enrique, Alex, Visa y Beh.)

Cinco Acuña Rodríguez.

*Comparto intensamente esta etapa
como muchas otras de mi vida.*

Con todo mi cariño para ustedes.

Para ti..

Que estuviste pendiente de este trabajo.

Compañero incondicional de andanzas universitarias.

Comparto contigo amor, esta meta. Gracias por tu paciencia..

Todo mi amor para ti. . . Miguel.

*A Laura Isabel, Alfredo, Tamara,
Alberto Enrique, Ronnie
y a los niños que
escuchan
Circo.*

*Mi profundo agradecimiento, admiración y cariño
para la profesora Emma Gutiérrez, por sus
conocimientos y aportaciones, sin los
cuales no hubiese alcanzado esta
meta. Gracias Emma.*

*Agradezco infinitamente a Rubén Jiménez y a
Guadalupe Romero su apoyo incondicional
en la impresión de este trabajo.
Gracias muchachos.*

ÍNDICE

Introducción	7
CAPÍTULO I.	
LA RADIO: MEDIO IDÓNEO PARA COMUNICAR.	
1.1. Una gestación de setenta años.	12
1.2. El lenguaje radial.	17
1.2.1. Lo pequeño, sencillo y accesible.	19
1.2.2. Lo puntual y lo eficaz.	20
1.2.3. Manipulación y subversión.	21
1.3. La radio educativa y cultural.	24
1.3.1. La radio educativa.	28
1.3.2. Radio Educación. Una alternativa en el dial.	32
1.4. La literatura en las ondas hertzianas.	36
1.4.1. Medios que se complementan.	37
CAPÍTULO II.	
CIRCO, MAROMA Y LIBROS... "UN RECORRIDO POR EL MARAVILLOSO MUNDO DE LA LECTURA"	
2.1. Los orígenes del circo.	40
2.1.1. Planeación.	41
2.1.2. Objetivos.	41
2.1.3. Recursos técnicos y humanos.	42
2.2. Formato.	43

2.2.1. Sección de Radiocuento.	43
2.2.2. Sección "Intermedio para los papás".	44
2.2.3. Sección "El sombrero del mago".	45
2.2.4. Sección "Genios trabajando".	45
2.2.5. Sección "Malabaristas, acróbatas y domadores".	45
2.2.6. Sección "De adivinanzas, minihistorias y otros ruidos".	46
2.3. Contenido.	46
2.3.1. Selección de temas.	48
2.4. El guión.	48
2.4.1. El tratamiento de la información.	49
2.4.2. ¡Arriba el telón!	50
2.5. Dramatización, locución y conducción.	78
2.6. La musicalización.	79
2.7. La producción.	80

CAPÍTULO III.

EVALUACIÓN. LOS ALCANCES DE LA RADIO.

3.1. Metodología de evaluación.	81
3.1.1. Variables y criterios.	82
3.1.2. Descripción de la muestra.	83
3.1.3. Testimonios de profesores radioescuchas.	87
3.1.4. Control de llamadas telefónicas.	88
3.1.5. Evaluación de Radio Educación.	90
3.1.6. El cuadrante infantil. Monitoreo.	92

CAPÍTULO IV.

INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS.

4.1. Análisis final.	97
4.2. Presentación gráfica.	101
Conclusiones	124
Bibliografía	127
Anexo 1	
Anexo 2	

INTRODUCCIÓN

Hace poco más de cuatro años se me encomendó la tarea de planear una serie radiofónica de fomento a la lectura. Así nació Circo, maroma y libros, programa infantil que desde entonces, ha llenado mis días y ha formado parte de las ondas hertzianas del 1060 de amplitud modulada, XEEP Radio Educación. Para muchos hacedores de la radio infantil es una serie "diferente", para otros, "nada del otro mundo"; en lo personal es un proyecto profesional que me ha permitido conocer los alcances de la radio.

Evocar los inicios de la radio fue gratificante, pues en la actualidad, se ha olvidado, ese toque nostálgico que representó las primeras transmisiones de la W, la primera señal enviada por Marconi y la euforia provocada por Orson Wells. De la misma manera, que los distintos momentos históricos en la radiodifusión latinoamericana y europea. A lo largo de la historia ha variado el uso, el lenguaje y el poder movilizador de la radio, sin embargo, coexisten los discursos de manipulación, subversión y otros elementos que son fundamentales para el replanteamiento de la radio educativa. En el capítulo primero, se abordan también las posibilidades formativas y las características socializadoras del medio, así como el perfil de la estación de la tercera alternativa: Radio Educación. Para terminar se cuestiona la viabilidad de la radio en pro de la lectura, haciendo un recuento de las posibilidades de la lectura y del libro como medio de comunicación.

El segundo segmento está dedicado a describir los orígenes, la planeación, los objetivos, los recursos técnicos y humanos, el formato, las secciones, el contenido, la selección de los temas, el guión, el tratamiento de la información y otros aspectos que intervienen en la preproducción. Por supuesto también se enfrentaron cuestiones de producción como es la musicalización, dramatización, locución, conducción y todos los recursos que hacen subir el telón cada viernes.

La siguiente sección aborda la metodología de una investigación de campo aplicada a los radioescuchas de Circo, maroma y libros. Este apartado describe las particularidades de la muestra y las variables examinadas, dejando al descubierto los resultados obtenidos en los dos tipos de cuestionarios. Se incluyen también, los testimonios de maestros radioescuchas y un pequeño análisis sobre las llamadas telefónicas del auditorio infantil y juvenil. Por otra parte, Radio Educación proporcionó sólo un informe del programa, pues no realiza otro de evaluación más profunda que considere aspectos de producción y de objetivos generales de la serie. Para finalizar esta parte se integra también un recorrido del dial con las distintas propuestas de corte cultural infantil que se producen en la radio mexicana.

Para finalizar, la interpretación de los resultados y las conclusiones del presente trabajo, permiten cuestionarse distintos puntos en el diseño y el proceso de producción de una serie radiofónica.

El propósito de la presente investigación planteó recuperar a la radio como el medio de comunicación que fue concebido en sus anales, con los elementos, características y posibilidades de teóricos como Brech, Enzenberger y Curiel, con los lineamientos de una legislación de medios al servicio de la educación y la cultura.

Como mencioné con anterioridad, evaluar una serie radiofónica enfrentó el replanteamiento de la misma. No basta con ser una emisión única en su género ni con salir al aire cada viernes ni con tener rating. Hacía falta cuantificar los alcances de la radio aún más allá del esquema de comunicación.

Los hábitos de lectura al igual que cualquier otro, tienen que ver con cuestiones de educación, pero... ¿no es la radio *per se* un medio educativo? De acuerdo con Kaplún... ¿un programa de radio no puede despertar inquietudes e intereses sobre diversas cuestiones?

Escribir y producir radio para niños es complejo, en principio, porque la radio infantil ha sido marginada. Es insignificante la cobertura que existe de programas de este corte frente al fenómeno radial de la actualidad dedicado a comentarios, debates, críticas, música y charlas intrascendentes en busca de la rebanadita de pastel. Los niños son un público exigente, cuando no les gusta algo, pum... apagan o cambian de estación. Ante todo, son críticos y tienen sus propios gustos y preferencias.

Desde que comencé a realizar este trabajo, puse en marcha la forma de concebir el programa; repasar la historia y la gestación de la radio, sus posibilidades, su lenguaje, sus usos, así como el diseño del programa Circo, maroma y libros, ha sido una labor indisoluble de la realización del mismo.

Cabe mencionar que no fue tarea del presente trabajo medir el rating o la audiencia de XEEP, Radio Educación frente al cuadrante mexicano, pues dicha estación junto con Radio Universidad Nacional Autónoma de México, son emisoras culturales que no se sostienen a través de paquetes publicitarios. Tampoco fue preciso enfrentar la serie con otros programas infantiles de la estación, pues es bien sabido, que la transmisión de Circo, maroma y libros abrió un horario infantil en la barra programática de los viernes en la emisora, no siendo así para los programas matutinos y sabatinos, que desde hace muchos años forman parte de un horario eminentemente infantil.

Retomar la radio para este tipo de tareas - el fomento al hábito por la lectura - es un reto para un sólo medio, sobre todo en estos momentos de crisis en que la televisión por cable, microondas, los grandes consorcios transnacionales, y muy pronto el sistema de televisión directa, hacen sombra a las ondas hertzianas y qué decir a la lectura. No obstante, comentarios como el de una niña que los viernes a las cuatro treinta en punto de la tarde llama. . . "Oigan, no va a empezar Circo, ya sé que cuando acaba Candy, apago la televisión y empieza el programa", hacen creer que la radio sobrevivirá en las futuras generaciones.

Hoy por hoy, el programa continúa transmitiéndose a las cuatro treinta en punto de cada viernes, ahora no sólo se trata de salir al aire y recibir llamadas de participación o de comentario, sino de cumplir con una labor social y educativa, a través del medio sugestivo por excelencia: la radio. Quede aquí mi experiencia de estos días de radio, de la satisfacción de culminar un trabajo de tesis profesional y de continuar levantando el telón de Circo, aroma y libros.

CAPÍTULO I

LA RADIO: MEDIO IDÓNEO PARA COMUNICAR

"Habrá que encontrar un estilo que nos permita dar cuenta, lo mejor posible, de las comunicaciones habladas"
Jean Paul Sartre.

1.1 UNA GESTACIÓN DE SETENTA AÑOS.

A sólo tres años de finalizar el siglo de las luces surgió un fenómeno que transformaría la vida cotidiana de muchos hombres. Se dio entonces, entre Lavernock y Brean Down, en Inglaterra, la primera comunicación inalámbrica a una distancia de catorce kilómetros. Aquella transmisión del Canal de Bristol, permitió a su inventor, el físico italiano Guillermo Marconi (1873-1937) despegar a la par del nuevo siglo y poner en práctica una serie de experimentos con las ondas hertzianas.

A partir de esa premisa, el gobierno italiano encargaría a Marconi la instalación de una estación terrestre en la Spezia con el fin de establecer comunicación con los barcos italianos. Muchas otras pruebas de telegrafía sin hilos hicieron posible que en Gran Bretaña, una estación de nombre "Chelmsford" con una potencia de 15 watts, transmitiera entre el 23 de febrero y el 6 de marzo de 1920, dos programas radiales con noticias y música. Las señales fueron enviadas a la torre Eiffel, de ahí a Noruega e Italia llegando hasta Persia.

"Recuerdo como oí hablar por vez primera de la radio fueron noticias irónicas del periódico sobre un huracán radiofónico en toda regla, cuya misión era arrasarse América.

Pero, con todo, uno tenía la impresión de que se trataba de un asunto no solamente de moda, sino realmente moderno"¹. Pronto esta predicción del poeta y dramaturgo Bertolt Brecht se cumpliría, pues las ondas electromagnéticas producidas en 1888 por Heinrich Hertz, llegaron a nuestro continente. Así "... en México, Argentina y Brasil el desarrollo de la radiodifusión desde sus comienzos estuvo organizado y explotado en forma comercial...Emilio Azcárraga en México y Jaime Yankelevich en Argentina sustentaron las bases del sistema radiofónico latinoamericano naciendo un sistema de libre empresa con fines de lucro, dedicado al entretenimiento y a la información pública"².

Resulta difícil establecer la fecha en que se llevó a cabo la primera transmisión radial en México. Cristina Romo marca el año de 1921 como el inicio formal de la radiodifusión en México sin otro objetivo definido que el consumo de aparatos receptores. Se tiene noticia también del lanzamiento de una señal oficial desde la capital, el 27 de septiembre del mismo año. El envío estuvo a cargo de Agustín Flores y José de Valdovinos. Tres kilómetros habían de distancia entre los receptores instalados en el Castillo de Chapultepec y en lo que era el Palacio Legislativo. Esta emisión se hizo con sólo una antena instalada en la entonces Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas.

Pasarían dos años para que, con equipo mexicano y con recursos de la iniciativa privada, se realizara la primera radiotransmisión en el número 43 de República de Argentina siendo las 20 horas del 19 de marzo de 1923.

"¡Péguele, rásquele! ¡Péguele a 20 millones! y ¡De tamarindo, limón, mandarina y tutti frutti! fueron algunos de los jingles con los que la radio hizo época, teniendo como

¹ Bertolt Brecht. "Teoría de la radio" en Basseis, Lluís, *De las ondas rojas a las radios libres*, pág. 48

² Raúl Aicardi. "Notas sobre la historia de la radiodifusión en Latinoamérica", en Basseis, Lluís, *De las ondas rojas a las radios libres*, pág. 131

protagonistas en nuestro país a los empresarios de la iniciativa privada. Fue la radio romántica de los años veinte toda una cultura de música, frases y estribillos que llevaron hasta los intelectuales más destacados a escribir comerciales de "fab".

Al tratar de reconstruir la gestación de la radio se deben tomar en cuenta sus diferentes usos como medio de comunicación en sus diferentes momentos sociales "Hoy la radio se sitúa en la encrucijada de apuestas políticas y globales. Ya no podemos conformarnos con abordarla en términos instrumentalistas"³

En este sentido, mientras -en un principio- en América se utilizaron las ondas hertzianas con fines comerciales, en el continente europeo se valoró de otra manera: Por un lado, el uso de lo que entonces se conocía como radiotelegrafía dejó entrever durante la Revolución Soviética de Octubre, los alcances subversivos del medio, los cuales pronto fueron captados por su dueño legal, el Estado. Por otra parte, en la época franquista en España, el canal de la radio fue un instrumento de participación social y política. Pero lo fue en mayor grado la radio nazi.

Antes de la Segunda Guerra Mundial, Alemania consideraba a la radio como "el arma más poderosa" y "más moderna". Un artículo del Militar Wochenblatt titulado "La guerra de las ondas" definió su papel así: "Gracias a la radio se tiene acceso a los corazones enemigos hasta en el interior del país; se llega a las mujeres, a los niños, a los obreros de las fábricas así como a los combatientes, y se cuenta con el medio para aniquilar las fuerzas ideológicas y morales y la facultad de lucha del pueblo enemigo, para atacar en él los puntos vitales del cuerpo y del alma"⁴

³ Armand Maucelari. *Prólogo Radiopoder*. pág. 4.

⁴ Pierre Miquel. "*Historia de la Radio y de la Televisión*", en Claude Collin, *Radiopoder*. páginas 50 y 51

Es claro que el impulso de las vanguardias políticas e ideológicas revalorizaron a la radio en Europa, por este motivo durante las primeras dos décadas fue una tecnología marginada y desaprovechada. Pero no podemos dejar de lado, los logros de la época de música y radionovelas, de esas horas de nostálgico entretenimiento que cimentaron las bases de la industria radiofónica mexicana.

Para la década de los treinta, la XEW se manejaba bajo el modelo comercial de difusoras estadounidenses, pues tenía como patrocinadores a empresas como Mexico Music Company, la RCA, High Life y la Cervecería Cuauhtémoc, entre otras. Gran éxito tuvo "la catedral de la radio en México, de ahí que el gobierno de Lázaro Cárdenas se apoyara en la XEB y la XEW para dar a conocer su política de masas, dotando de aparatos receptores a las comunidades que se encontraban alejadas de la ciudad. Es así como bajo su mandato se creó, el 27 de febrero de 1937, la Cámara Nacional de la Comunicación y Transporte, AMERC, para la negociación de empresas privadas del sector y el Estado.

Sin duda en aquellos días "...existía clara conciencia de la posibilidad de su empleo político y de la importancia de la comunicación inalámbrica para elevar el nivel cultural de la población"⁵, tema que se tratará más adelante.

Es por eso que Cárdenas ejerció un control en cuanto al contenido de la programación de las emisoras comerciales. Pero de la misma manera concedió su expansión. Para 1938 "la voz de América Latina" aumentó su potencia y adquirió nuevo equipo, en total trece estaciones más, fundaría Emilio Azcárraga bajo los auspicios de la cadena norteamericana Columbia Broadcasting System (CBS).

⁵ Karim Bohmann. *Medios de comunicación y sistemas informativos en México*. pág. 93

En tanto en nuestro país se abrían nuevos espacios con el apoyo de la CBS, esta cadena transmitía un programa que causó que hombres, mujeres y niños salieran a las calles a rezar en una histeria y pánico colectivo.

Transcurría el último domingo de octubre de 1938, cuando a las 20 horas un locutor interrumpe un programa de músicaailable para dar un boletín especial: "Señoras y señores. Aquí el último boletín de Radio Intercontinental. Desde Toronto, Canadá, el profesor Morse, de la Universidad de Macmillan informa haber observado tres explosiones en el planeta Marte, entre las siete cuarenta y cinco, las nueve y las veinte de la noche... Se informa que a las ocho y cincuenta un gigantesco objeto en llamas, supuestamente un meteorito, cayó sobre una granja en la proximidades de Grovers Mills, Nueva Jersey... La evidencia de los hechos nos obliga a suponer que esas extrañas criaturas que aterrizaron en las granjas de Jersey son la vanguardia de un ejército invasor proveniente de planeta Marte"⁶

Historia y leyenda hizo aquella emisión que llevó por título "La guerra de los mundos", producto del ingenio del Orson Welles, quien adaptó la novela del mismo nombre escrita por Herbert George Wells.

⁶ Martha Anaya. "Orson Welles y la invasión Marciana", en *Revista de revistas*, pág. 29

1.2 EL LENGUAJE RADIAL

"...radioescucha notable es un taxista que traía el radio puesto en la estación de música tropical, y él le hacía segunda al cantante.

- ¿Es Bienvenido Granda? -

le pregunté.

- No sé, señor.

- ¿Cómo se llama la canción que está usted cantando?

- No sé, señor.

- ¿Cómo es que sabe la letra, entonces?

- No me se la letra. Es que en este trabajo me aburro mucho y por eso enciendo la radio y juego a que adivino la siguiente frase, casi siempre le atino.

Jorge Ibarguengoitia

(26 X 71)

Después de setenta años de gestación han quedado atrás aquellas tardes nostálgicas en que la tranquilidad familiar se veía al lado de un programa radiofónico. Ahora las ondas hertzianas nos acompañan en el auto, en la oficina, en muchas actividades y lugares donde la persona se encuentra sola. La meta de la radio de los noventa no puede solamente consistir en amenizar la vida.

"El poder movilizador de los medios electrónicos es, precisamente, su secreto evidente, el factor político decisivo que, suprimido unas veces o fragmentado en otras, está esperando todavía que suene su hora"⁷. Este momento que Enzenberger vislumbraba en la década pasada comienza a generarse. En algunas estaciones del dial mexicano se encuentran emisiones de contenido dirigido a la opinión pública, hay entrevistas reales en vivo, "en las que los interrogados tienen menos oportunidad de inventarse esmeradas mentiras"⁸. Quizá entonces juicios de teóricos como Brecht pongan a la radiodifusión en un proceso de transformación "de aparato de distribución en aparato de comunicación"⁹.

⁷ Hans Magnus Enzensberger. *Elementos para una teoría de los medios de Comunicación*. pág. 10.

⁸ Bertolt Brecht. *Op. cit.*, pág. 51

⁹ *Ibidem*, pág. 56

Hoy el lenguaje de la radio permitiría, en el mejor de los casos, acabar con aquellos discursos radicales de enajenación que ponen a los medios como un simple y banal vehículo de consumo. No podemos dejar de lado la visión catastrófica de Francois Richaudeau, quien ve la influencia del papel de los grandes medios como algo apocalíptico. Teme a la tecnología, ve en la mecanización y en la automatización en nivelamiento de la personalidad humana. En contraparte y con un carácter menos primitivo, Jean Cazeneuve y Pierre Miquel, confían en que el progreso técnico conducirá a la realización de la humanidad.

El desarrollo tecnológico de los medios electrónicos no solamente cumple con ponerlos al alcance de las manos, exige una conquista y una transformación de su uso y lenguaje. Hemos visto el papel de la radio bajo su versión belicista con un inherente potencial revolucionario. Durante décadas la radio por ser un aparato eminentemente subversivo, ha sido controlado por el Estado "... no es casualidad que la primera época de la radio coincida casi fecha por fecha con la época de las revoluciones proletarias."¹⁰ Es pues uno de los medios desaprovechados, abandonado, casi en su totalidad, a las estaciones comerciales. A partir de este hecho, su uso y lenguaje persiguen fines distintos; ya no se escuchan como en antaño la románticas radionovelas acompañadas de ritmicos jingles. En hogaño persisten los fines de consenso político, - proselitismo, difusión, etc.- confrontaciones bélicas o situaciones de tensión internacional, prevaleciendo ante todas el lucro de las estaciones comerciales; además, por si fuera poco la competencia de las grandes cadenas televisivas, el cable y el microondas han minusvalorado a la radio.

Este apartado trata de abordar lo pequeño, sencillo y accesible que puede resultar la radio, rescatando lo puntual y lo eficaz como medio informativo. Revalorizando conceptos

¹⁰ Lluís Bassets. *De las ondas rojas a las radios libres*. pág. 8

como manipulación y subversión. Volviendo un poco quizá a la radio familiar pero sobre todo educativa y cultural.

De ningún modo se pretende plantear un esquema radiofónico de vanguardia que pertenezca a otro orden social y que tenga por objetivo transgredir el uso establecido. " Liberar las ondas no es solamente permitir que las organizaciones sociales tengan acceso a las tecnologías de comunicación, no es limitar el problema en términos de una ecuación simple en la que la democracia equivaldría a tecnología + organizaciones sociales. Para liberar las ondas y, de manera más general, las tecnologías de comunicación, es necesario en primer lugar interrogar a las relaciones sociales sobre las cuales se fundan las organizaciones sociales."¹¹ Liberar a las ondas hertzianas de los "mitos" enagenantes y consumistas es un poco la propuesta de este discurso. Es cierto que el cuadrante de la radio mexicana tiene mayoritariamente un auditorio juvenil consumista. Sin embargo, las posibilidades de la radio están ahí; su uso seguirá siendo algo cuestionable pero su lenguaje puede ser rescatable.

1.2.1. Lo pequeño, sencillo y accesible.

La radio ha sido considerada como mass media por excelencia y es que "la radio da la noticia, la televisión la enseña y el periódico la comenta". Por el bajo costo de emisiones fuera una cabina de transmisión, por la facilidad que representa el traer consigo un aparato receptor en cualquier sitio y porque para escucharlo sólo se utiliza un sentido perceptivo, destaca la radio entre los tres.

¹¹ Armand Mattelart. Op. cit., pág. 107

Si partimos del esquema mecánico del proceso de comunicación - de Lazarfeld o el de Laswell - por sencillo que sea el mensaje siempre necesitamos manejar nuestra información de acuerdo con un código entre el emisor y el receptor, en este caso entre el comunicador y el radioescucha.

Una de las preocupaciones de los que nos dedicamos al quehacer radiofónico, según Mario Kaplún, debe ser el adaptar nuestro lenguaje al del público a quien se desea llegar. De tal manera que, en pocas pero en claras y comprensibles palabras podamos crear un lenguaje sencillo y accesible. Es menester del comunicador incrementar su acervo lingüístico, incorporando expresiones o términos propios de su auditorio intencional.

1.2.2. Lo puntual y lo eficaz

Retomando el esquema comunicativo clásico emisor - medio - mensaje y suprimiendo, en parte, algunas de las potencialidades asumidas por Brech " La radiodifusión podría ser el medio de comunicación imaginable en la vida pública, un inmenso sistema de canalización. Esto es, lo sería si no fuera sólo capaz de emitir sino también de recibir; en otras palabras: si consiguiese que el oyente no sólo escuchase, sino que también hablase, que no permaneciera asilado sino relacionado" ¹² la radio cumple como medio informativo; puede ser entendida por un público heterogéneo ya que, gracias a los adelantos en materia tecnológicos, llega a ser escuchada en las condiciones más diversas.

En este sentido, para que el mensaje sea eficaz, el guionista debe considerar que el receptor - como antes habíamos mencionado sólo utiliza uno de sus sentidos corporales: el

¹² Roman Gubern., Entrevista en *Información y comunicación. Los medios y su aplicación didáctica.* pág. 10

oído. Esta característica, llamada por Mario Kaplún "limitación" lo hace más eficiente porque entonces el escritor de radio, debe buscar la forma más atractiva de captar la atención auditiva del radioescucha.

La propagación de las ondas y su fugacidad sonora son cualidades propias que condicionan el lenguaje radiofónico. Por ello, es tarea del creativo suplir la imagen visual por la extensa gama de recursos sonoros: llámense, ecos, reverberancias, ambientaciones (ruidos, silencios) etc, que desarrollen y propicien la imaginación. En el capítulo III abordaré con más detenimiento la estructura y los elementos del guión radiofónico.

Otro elemento importante para la eficacia es la claridad de la transmisión. La frecuencia modulada o la modulación de la frecuencia FM, permite obtener una alta fidelidad en transmisión de la señal y, por ende, del mensaje.

Por último y como un punto aparte para otro capítulo, se encuentra la claridad en la redacción y en la locución.

1.2.3. Manipulación y subversión

La radio de finales del siglo XX está rodeada por una serie de productos culturales propios del desarrollo capitalista. Además de encontrar música de Mozart y de Luis Miguel, comerciales de tacos y de hamburguesas, el cuadrante presenta opciones programáticas. Ahora a diferencia tan sólo de la década pasada, son pocos los noticieros que no sólo se limitan a reproducir la información, sino reportajes completos desde el lugar de los hechos con audio original o en su defecto grabado.

También son contados los de mesas de trabajo entre especialistas de diversos tópicos; algunos con entrevistas en vivo, símbolo de credibilidad y de rating.

Hoy por hoy el auditorio radiofónico se encuentra en un proceso de transformación; es precisamente en este momento histórico político y social que se aplica el corolario de Brecht "Un hombre que tiene algo que decir y no encuentra oyentes. está en una mala situación. Pero todavía están peor los oyentes que no encuentran quien tenga algo que decirles"¹³

Son ineludibles planteamientos como el de Enzenberger, quien atribuye a la radio una fuerza manipuladora per se "...toda utilización de los medios presupone una manipulación" entendiéndolo por ésta "...una consciente intervención técnica en un material dado. Si esta intervención es de una importancia social inmediata, la manipulación constituye un acto político. Este es el caso de la industria de la conciencia"¹⁴ De esta manera la información propagandística - música grabada y comerciales - vendida a través de las ondas y de todos los mass media, ha pasado a establecer a la radio como una industria cultural rentable en manos de la iniciativa privada.

Pese a este fenómeno propio de países subdesarrollados, los elementos fundamentales de la radio -manipulación y subversión- persistirán de una manera omnipresente, en diversas ocasiones se han planteado, quizá de manera utópica, la democratización de los medios electrónicos, "su puesta al servicio del interés nacional a partir de una concepción clara, que se instrumenta día con día, puesto que la fabricación de la historia no es obra sólo de los momentos estelares sino de la perseverancia cotidiana, de la paciencia que no pierde de vista

¹³ Bertolt Brecht. Op. cit. pág. 50

¹⁴ Hans Magnus Enzensberger. Op. cit. pág. 25

las metas y camina hacia ellas".¹⁵ Algunas estaciones han dado los primeros pasos: Radio Educación, siempre tiene qué decirnos.

¹⁵ Ramon Gubern. Op. cit. pág. 14

1.3 LA RADIO EDUCATIVA Y CULTURAL.

"... arte y radio tienen que ponerse
a la disposición de fines pedagógicos."
Bertolt Brech

La radiodifusión fue concebida en sus anales bajo la motivación de vender aparatos receptores. Sin embargo, su uso y desarrollo a lo largo de la historia han demostrado sus verdaderos alcances. La Ley Federal de Radio y Televisión, expedida el 8 de enero de 1960, confiere en el Artículo 13 del Título Tercero. Concesiones, Permisos e Instalaciones que - señala Raúl Cremoux - " Al otorgar las concesiones o permisos a que se refiere esta Ley, el Ejecutivo Federal por conducto de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes determinará la naturaleza y propósito de las estaciones de radio y televisión, las cuales podrán ser: comerciales, oficiales, culturales de experimentación, escuelas radiofónicas de cualquier índole."¹⁶ En este sentido, las emisoras del cuadrante pueden ser concesionadas o permitidas por el gobierno federal a través de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes. Dentro de esta clasificación tenemos tres tipos:

COMERCIALES . Son aquellas concedidas a particulares mexicanos que están autorizados a transmitir anuncios publicitarios y recibir una retribución por ello.

OFICIALES . El propio Estado otorga el permiso con el objetivo de emitir exclusivamente información de carácter oficial.

¹⁶ Raúl Cremoux. *La Legislación Mexicana en Radio y Televisión*, pág. 177

CULTURALES . De estas emisoras subyace lo que Cristina Romo llama "la otra radio", que son las estaciones que "suenan diferente, hay más respeto por la audiencia. Los locutores aparecen como "más cercanos" y la música pasa por un proceso de selección más rígido y con otros criterios".¹⁷

Es inevitable al hablar de radio cultural, establecer si no una definición, si una interpretación de cultura. En términos de Claudia Bayona por "cultura se tiende a designar el patrimonio social de los grupos humanos que comprende: conocimientos, creencias, fantasías, ideologías, símbolos, normas y valores, así como las actitudes y las disposiciones a la acción que derivan de todas ellas y que se concretizan en esquemas y técnicas de actividad típica de cada sociedad."¹⁸ A partir de la sociedad, entendida como las clases sociales, surgen las diferentes "culturas". La concepción de clases sociales aparece a través de las etapas de evolución de la humanidad. Clase, como señala Martín Barbero, es una categoría histórica más que económica. De ahí que en la actualidad coexistan varios tipos de culturas en el universo social.

Hasta antes del Romanticismo la cultura no era otra, sino la proveniente de las altas esferas del poder político y económico. Es en este período cuando la cultura hegemónica deja de ser la burguesa, aquella que simbolizaba el leit motiv de la aristocracia y perduró como estilo de vida, para dar paso a la cultura de los movimientos sociales, el campesinado y las masas obreras. Es entonces que el concepto comienza a transformarse y da cabida a la voz de los sectores populares en crisis, quienes demandan además de una protesta contra el sistema, una manifestación cultural.

¹⁷ Cristina Romo. *La otra radio. Voces débiles, voces de esperanza*. pág.

¹⁸ Claudia Bayona, et al. *Radio y Democracia en América Latina*. pág. 19

En este rubro nace la cultura popular como una expresión representativa de un modo de vivir y de pensar. Fenómeno que responde a un uso y que nos obliga a aterrizar a la función, en la cual, se inscribe la radio en la sociedad capitalista como mass media.

Sin duda, el panorama radiofónico latinoamericano tiene una influencia artística e industrial marcada por los modelos estadounidenses. Intereses estrictamente comerciales han restringido hoy la capacidad de hacer una radio, que, además de informar vincule y represente de manera recreativa la cultura del pueblo.

Son una minoría las estaciones de carácter cultural. Resultaría utópico pensar en este modelo como el idóneo para la radio mexicana, pues " cuando nos preguntamos qué tipo de radio y televisión deben regir en cada sociedad comprobamos que los recursos tecnológicos permiten la producción industrial ("masiva") de satisfactores supuestamente culturales, que no proporcionan el acceso de los grandes sectores de la población mundial, a reales, legítimos y auténticos bienes de cultura. Por el contrario la abundancia universal de satisfactores culturales que proporcionan la radio y la televisión contribuyen a que los pueblos se confundan lastimosamente con los artificios que emiten los emisores eléctricos contribuyendo así ampliamente a una franca y constante desculturización."¹⁹

Basta recorrer el dial mexicano para darnos cuenta de que prevalece de manera impactante la música extranjera, sólo contadas estaciones dedican un espacio a la música que se produce en el país, situación que lleva a la pérdida de la identidad nacional.

Quizá lo más viable para resolver la contradicción entre el sistema dominante y el dominado sea "instaurar una radio y una televisión sociales, no sólo en cuanto a sus fines,

¹⁹ Raúl Cremoux. Op. cit. pág. 166

sino también en cuanto a los órganos que las operen. Las universidades, los gremios sólidos de profesionales, las agrupaciones de intelectuales y artistas, quienes, en suma crean y difunden la cultura, deben manejar la radio y la televisión."²⁰ Por supuesto que el maestro Granados Chapa demanda la democratización de la radio al servicio del interés nacional y no privado.

Hoy por hoy, el quehacer cultural de la radio mexicana presenta sólo dos opciones de las 25 estaciones que conforman la frecuencia modulada y de las 33 que integran la amplitud modulada: (Véase cuadro. **Cuadrante radiofónico**).

Radio Universidad Nacional Autónoma de México.

Definida por Florence Toussaint como una radio con "abundante música clásica, ensayos radiados, alta calidad, poco auditorio" Radio UNAM fue inaugurada el 14 de junio de 1937 bajo las siglas XEXX con el objetivo de difundir el acervo musical y literario, así como la divulgación de la ciencia y la extensión de la ciencia y la cultura.

Estación cultural adscrita a la Coordinación de Extensión Universitaria hoy es dirigida por Felipe López Veneroni. Cuenta con transmisión simultánea por el 96.1 Mhz de Frecuencia Modulada y por los 860 Khz de Amplitud Modulada.

²⁰ Miguel Angel Granado Chapa. *Examen de la Comunicación en México*. pág. 105

XEEP Radio Educación.

Para la tercera alternativa del dial mexicano, resultado de una serie de esfuerzos en busca del hacer colectivo, hemos reservado un espacio en el siguiente apartado.

1.3.1. LA RADIO EDUCATIVA.

Más allá de la radiodifusión cultural con música selecta, radiodramas de episodios históricos, programas de divulgación científica y artística, así como del desarrollo y evolución de ciudadanos y campesinos. La radio cultural ha contribuido, en gran medida, en materia educacional.

La radiodifusión educativa comienza en los años 50 cuando se valoró su potencialidad con fines formativos. Se tuvo en cuenta su capacidad de llegar a las masas, a las zonas rurales, sin escuelas y sin otro medio de comunicación que las ondas hertzianas. A partir de entonces, en toda América Latina se realizaron experimentos educativos radiales y surgieron proyectos como el de alfabetización por ondas en Ecuador en 1967.

A muy temprana edad, (1927) Brech asumió las características y posibilidades formativas del medio "arte y radio tienen que ponerse a la disposición de fines pedagógicos". Ejemplificó - lo que para muchos es "una tercera función" - una de las aplicaciones de la radio, con lo que para él era el corpus central y que llamó el vuelo transoceánico. "El vuelo transoceánico no es un estimulante sino un medio docente. El vuelo transoceánico no tiene ningún valor, si uno no se ejercita en él. No posee ningún valor artístico que justifique una

audición que no tenga por objeto esta instrucción. Es un objeto de enseñanza y se divide en dos partes. Una parte (las canciones de los elementos, los coros, los ruidos del agua y de los motores, etc.) tiene la misión de posibilitar el ejercicio, es decir introducirlo e interrumpirlo, cosa que es preferible realizar con un aparato. La segunda parte, la pedagógica (la parte del vuelo), es el texto del ejercicio: el ejercitante es oyente de una parte del texto y locutor de la otra.

De esta manera resulta una cooperación entre el aparato y el oyente, en la que importa más la precisión que la expresión, Hay que recitar y cantar el texto mecánicamente la parte escuchada." ²¹

Se ha hablado de la radio educativa en voz de Brech y de su contribución como medio formativo pero he aquí algunas de sus características socializadoras.

Mario Kaplún le otorga tres funciones a cumplir: informar, educar y entretener, pero primordialmente "... se escuche con un propósito formalmente educativo o se escuche por mero placer, todo programa educa de alguna manera" ²² Además "...la palabra con frecuencia puede llegar más allá que la imagen" característica que el medio tiene como ventaja ya que la máxima capacidad comunicativa pasa por el lenguaje oral.

Lejos de un sentido alfabetizador o de difusión de conocimientos básicos, la educación radiofónica tiene que ver con la transmisión de valores, de desarrollo económico y social del hombre. En este rubro un programa con fines formativos debe poseer los siguientes elementos.

²¹ Bertolt Brech Op. cit. p.53

²² Mario Kaplún. *Producción de Programa de Radio. El guión - La realización.* pág. 20

- 1.- Serán programas que tiendan a estimular un proceso en los oyentes más que inculcarles conocimientos o perseguir resultados prácticos o inmediatos.
- 2.- Ayudarán al oyente a tomar conciencia de la realidad que lo rodea, tanto física como social; se integrarán en esa realidad, partirán de su propia problemática concreta, de su situación vivencial;
- 3.- Les facilitará los elementos para comprender y problematizar esa realidad. Serán programas problematizadores.
- 4.- Estimularán la inteligencia; ejercitarán el raciocinio, harán pensar, llevarán una reflexión;
- 5.- Se identificarán con las necesidades y los intereses de la comunidad popular al que se dirigen. Procurarán que ella descubra esas necesidades e intereses;
- 6.- Estimularán el diálogo y la participación. En algunos casos tomarán la forma de programas directamente participativos, y, en todo caso, "crearán las condiciones pedagógicas para el desarrollo de una práctica de participación". Acentuará los valores comunitarios y solidarios, llevarán a la unión y a la cooperación;
- 7.- Estimularán el desarrollo de la conciencia crítica y la toma de decisiones, autónoma, madura y responsable;
- 8.- Colaborarán a que el oyente tome conciencia de la propia dignidad, del propio valor como persona.

Para finalizar esta parte, una comunicación radial de tipo cultural, debe ser, ante todo, educativa, debe tener los componentes naturales del medio, que, per se, lo hacen formativo y, por supuesto, los elementos socializadores vinculados a revalorizar la identidad nacional en primera instancia y la cultura como producto de la sociedad misma.

1.3.2. RADIO EDUCACIÓN . UNA ALTERNATIVA EN EL DIAL.

"El hombre que tiene algo que decir se desespera de no encontrar auditores, pero es más aún desolador para los auditores no encontrar a nadie que tenga algo que decir."

Bertolt Brech

". . . están ustedes escuchando el 1060 de amplitud modulada, XEEP, Radio Educación", dice el locutor de turno en cada corte de identificación de esta estación permitida por y para el gobierno. Al servicio de la cultura y de la sociedad, transmitió por primera vez el 30 de noviembre de 1924. Bajo las siglas CZE la emisora, en aquel entonces, de la Secretaría de Educación Pública, arrancó con la toma de posesión de Plutarco Elías Calles como presidente de nuestro país.

Hacia 1928 y 1929 suspendió sus labores para reanudarlas durante los años treinta, etapa en la cual "La obra de extensión educativa y cultural por medio del radio, ocupó lugar de relieve entre las actividades de la Secretaría. En el aspecto educativo se transmitieron enseñanzas para las escuelas y núcleos campesinos, así como cursos de lenguas, aritmética, gimnasia y música. En cuanto al trabajo cultural, se han venido radiando conciertos de música cuidadosamente seleccionados, comedias y dramas de mérito literario indiscutible. Desgraciadamente, la escasa potencia de la estación transmisora limita en mucho la trascendencia de la obra. Es urgente la adquisición de un equipo más moderno y poderoso,

que abrirá campos ilimitados a la obra educacional por radio".²³ Luego de esto, cierra sus puertas casi en 1940.

Después de casi veinticinco años de silencio, continúa en 1967 sus emisiones con una programación similar a la de las estaciones comerciales. No es sino hasta 1972 cuando tuvo definidos los objetivos que, hoy por hoy, la hacen la radio cultural de nuestro país. A partir de ese momento lleva las siglas XEEP y se sintoniza en el 1060 de amplitud modulada.

Radio Educación ha transitado por diversas etapas. Bajo la dirección de María del Carmen Millán, en 1972, el perfil de la estación se concentró en una actitud crítica, cultural y entretenida. Al llegar la administración del doctor Gerardo Estrada Rodríguez, la emisora da cabida " a los egresados de las carreras de comunicación que con su participación contribuyeron a dar respuestas radiofónicas a las demandas sociales surgidas a partir del movimiento del '68. Se produjeron programas que propiciaron la participación, se inició la producción de radionovelas, y se apoyó la producción en la investigación radiofónica. " ²⁴ En manos del maestro Miguel Ángel Granados Chapa se definió jurídicamente en sus funciones y objetivos. De esta manera se realizaron más controles remotos desde el interior de la República, se incrementó la intercomunicación con el auditorio a través de llamadas telefónicas y cartas, se hicieron programas analíticos e informativos. Además se consideró la existencia de otras culturas, por lo cual, se difundió música extranjera.

En 1980 el proyecto de las administraciones pasadas comenzó a decaer, en aquel entonces fungía José Antonio Álvarez Lima como director. Comenzó una época de problemas y críticas severas, ya que las ondas se utilizaron con fines propagandistas del

²³ Abelardo L. Rodríguez. *Audiotinta*, boletín informativo de Radio Educación

²⁴ Crisjina Romo. Op. cit. págs. 63 - 64

poder político. En cierta ocasión teniendo al frente a Héctor Murillo Cruz, se emitieron juicios que desconocían el derecho de los ciudadanos a militar en partidos de la oposición.

Pasada la tormenta, la modernidad llegó a la radiodifusora. Se instalaron nuevos equipos, se organizó la contabilidad, se dio oportunidad de dar rienda suelta a las mentes creativas. Además se remodeló la cabina de transmisión y la unidades móviles empezaron a funcionar como tales. Todo, a cargo de Alejandro Montaña

Para 1991 toma las riendas Luis Ernesto Pi Orozco. En esta dirección Radio Educación cumple su 25 aniversario. A pesar de los cambios, modificaciones y problemas conserva las características que le dieron origen: es un medio permisionado, único en su género, que a la fecha no realiza comercializaciones del tiempo y los espacios. Sólo convenios interinstitucionales en el caso de coproducciones. En la actualidad promueve productos culturales "... siempre cuidaremos la forma y el contenido de la promoción, evitando la mención explícita de precios o específica de establecimientos (a menos que sea indispensable) en los que se expenden los productos en cuestión. Basta con la referencia a sus propiedades y características. Claro que esto es fácil hacerlo por lo que se promueve son libros, periódicos, obras de teatro, revistas, conciertos, videos artesanías, discos y otros muchos productos y servicios culturales que aunque tienen un costo económico y , por ende, poseen carácter comercial, su difusión no atiende a un fin publicitario o consumista"²⁵

La programación es tan variada como rica en su contenido; radionovelas como La fuga y María del mar, infantiles como Radio sí y Cachivaches, musicales como ¿Quién canta? y Arriba el Norte, de foro como Voz Pública y El fin justifica a los medios y muchas otras

²⁵ Luis Ernesto Pi Orozco. *Audiotinta*, boletín informativo de Radio Educación.

series, cápsulas e informativos se transmiten en diferentes horarios alternados por música para todos y hasta para los más exigentes gustos.

En octubre de 1994 las ondas radiales de XEEP amplían su cobertura ya que se estrena transmisor con una potencia de 100,000 watts. Así la señal logra alcanzar Morelos, Oaxaca, Guerrero, Hidalgo, Tamaulipas, Michoacán, Jalisco, Tlaxcala, Puebla, Veracruz, Zacatecas, Aguascalientes, San Luis Potosí, Guanajuato, Querétaro y el Estado de México bajo el lema "Cultura con imaginación.

Por si fuera poco, Radio Educación tiene transmisiones independientes a la amplitud modulada. El 24 de enero de 1994, se inaugura la segunda etapa de transmisiones en la Banda Internacional de 49 metros. Basta sintonizar los 6185 Khz para escuchar XEPPM-OC que a través de su programación ofrece al mundo una imagen fiel de la riqueza cultural de nuestro país. El contenido musical y de programas o series de Onda Corta es captado en distintos países, horarios y auditorios.

Radio Educación imprime un sello importante en la radiodifusión mexicana. Tiene una personalidad propia hecha por y para jóvenes. Su concepción como radio cultural concibe la vida de la cultura tradicional y de otras culturas. Por supuesto, no se olvida que la cultura es producto social del sujeto y así lo demuestra. Por su programación musical y su barra de informativos, noticiarios culturales, programas de análisis y crítica política, social y económica, es pues, una opción más que encender la radio y recorrer y recorrer el dial sin encontrar música que nos agrade o sin encontrar alguien quien nos diga algo.

1.4 LA LITERATURA EN LAS ONDAS HERTZIANAS

"Yo creo que los medios son esencialmente ingenuos y que todo depende del uso que hagamos de ellos."

Antonio Lara (Publicista)

La potencialidad de la radio como mass media ha sido utilizada y dirigida para difundir el arte y la cultura en sus diferentes expresiones. En el caso de la literatura, todos hemos escuchado, alguna vez, adaptaciones de novelas cuentos e historias dramatizadas en series radiofónicas.

Desde *Las tierras flacas* de Agustín Yañez, en los años sesenta, hasta *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España* de Bernal Díaz del Castillo, en los noventas - por mencionar una etapa de radionovelas en Radio Educación - las letras han sido polarizadas a las ondas hertzianas con gran éxito.

En este intento por llevar algunas de las creaciones narrativas más importantes de la literatura, los hacedores de la radio, guionistas, musicalizadores, efectistas, actores y productores se dieron a la tarea de recrear con música, voz, caracterización, efectos y ambiente, una serie de situaciones y pasajes vividos por personajes que dejarían las páginas para hablarnos a través del aparato receptor.

La radionovela, sin duda, inició una época importante en la radiodifusión, pero también marcó la entrada de la literatura en las ondas radiales. Empezó entonces una relación con los medios de comunicación, pero...¿es la radio el medio adecuado para difundir la literatura?

1.4.1. Medios que se complementan

Desde su aparición el libro ha sido receptáculo de información que surgió como una necesidad de comunicación. En la palabra escrita, en especial en los libros, el hombre encontró una forma de comunicación que resolvió problemas fundamentales para el desarrollo de la humanidad. Durante mucho tiempo, la carta, el correo, el códice y por último el libro han sido instrumentos de valor incalculable que hacen posible que un hombre le hable a muchos otros. Sin embargo, en un principio los libros circularon solamente en las élites privilegiadas ya que eran escasos y de cortas tiradas. Fue la producción en masas la que permitió su ampliación en busca de un destinatario colectivo constituyéndose de esta manera como un medio de comunicación.

Hoy en la radio cultural y en la comercial existen programas o noticiarios con comentarios sobre libros y el mundo editorial, pero también los hay especializados en el tema: La Feria de los libros en Radio Red y Circo, maroma y libros en Radio Educación.

En realidad son contados los espacios radiofónicos que difunden el aprecio por un libro, que como medio de comunicación se inserta a otro para que desde una perspectiva técnica se transporte en tiempo y distancia.

Lo cierto es que, - como lo señala el profesor Guillermo Tenorio - los medios de comunicación no actúan ni funcionan solos, sino que constituyen un sistema de medios de comunicación, de tal forma que todo medio de comunicación contiene a otros medios y a la vez forma parte de otro sistema mayor. . . los medios de comunicación no se excluyen ni compiten entre si sino que se complementan y unos suplen a otros.

En términos de Roman Gubern "Cada situación comunicacional cada materia, cada proceso requiere su medio. Medios calientes, medios fríos, medios más activos y menos activos, medios más hipnóticos y menos hipnóticos. Cada situación requiere su propio medio. Sería absurdo, por ejemplo, pretender explicar geografía o zoología utilizando como único medio la cinta magnetofónica."²⁶

Es evidente que México no es país de lectores. Situación originada por diversos factores culturales que no es tarea de este apartado. Para fomentar la lectura, las posibilidades que ofrece la radio son interminables; se conjugan la imaginación literaria a través de la sonoridad, la creatividad literaria a través de las voces y de la caracterización de personajes, viajando por épocas y ambientes lejanos, la manipulación, su secreto evidente, en pro de la lectura, el medio de la confidencia que aleja de realidad total y estimula con su lenguaje.

Una producción radial en pro de los libros y la lectura, debe explotar todas las posibilidades de ambos medios (radio y libro) para que en el mejor de los casos sugieran y convengan de los beneficios de la literatura.

Parece pretencioso, pero los medios - no olvidemos la tercera función de la radio: educar - tienen un papel fundamental si no lo es en términos de una mutación cultural como lo sería el formar lectores, si de bombardear con todo el despliegue tecnológico (digital, microondas, etc.) de mensajes que posibiliten el contacto con los libros en la vida cotidiana.

Llegar a familiarizarse con los libros a través de la radio como un medio per se educativo sería un triunfo. Hasta aquí no se ha hecho como propio. Es un proyecto

²⁶ Roman Gubern. Op. cit. pág. 14

ambicioso no exclusivo de la radio, que lejos de ser junto con la televisión (en su discurso enajenante) causantes del desinterés por la lectura, pueden ser vías idóneas para acercarse a ella.

CAPÍTULO II

CIRCO, MAROMA Y LIBROS... "UN RECORRIDO POR EL MARAVILLOSO MUNDO DE LA LECTURA"

"La originalidad no consiste en decir cosas
nuevas, sino en decirlos como si nunca
hubiesen sido dichas por otra"

Goethe.

2.1 LOS ORÍGENES DEL CIRCO.

En el año de 1989 la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes emprendió el Proyecto Nacional de Fomento a la Lectura "Las Cuatro Estaciones del Libro". Dicho proyecto tuvo por objetivo desarrollar una serie de actividades orientadas al estímulo y el interés por la lectura en diferentes sectores de la población.

Surgieron así, talleres, caravanas de la lectura y se incrementaron foros de venta y exposición de libros en la mayoría de las entidades de la República. Por supuesto, se anexó a este programa cultural la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, un evento tradicional en el ambiente editorial mexicano.

Durante aquella emisión de la FILIJ, la décimo primera, se instrumentó un programa radial que, en sus inicios, tuvo como principios la difusión de las conferencias, los libros, el ambiente, los espectáculos y de todas las actividades que se generaban en la Feria. Así mismo se consideró como objetivo central propiciar un acercamiento de niños y adultos al difícil pero apasionante "mundo de la lectura"..

El 7 de noviembre de 1991 en coproducción con XEEP Radio Educación salió al aire, por vez primera, la serie radiofónica **Circo, maroma y libros** con el slogan "un recorrido por el maravilloso mundo de la lectura". Durante dos semanas se transmitió diariamente en vivo con una duración de media hora. Desde su primera emisión la serie comenzó a tener aceptación por el público, eran numerosas las llamadas telefónicas recibidas así como las visitas de radioescuchas a la Feria.

Culminada la Feria, el auditorio propuso que continuara la serie. El espacio ya estaba abierto, había el equipo y la infraestructura necesaria para seguir con la labor de acercar a los niños a la literatura. A partir de ese momento y a la fecha **Circo, maroma y libros** persiste en ondas radiales infantiles todos los viernes a las 4:30 de la tarde.

2.1.1 Planeación.

En sus inicios los programas cubrirían la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, es decir, se consideraron un total de 15 emisiones de lunes a domingo. Como programa infantil debía de considerar una horario fuera del establecido de clases. De acuerdo con lo anterior y a la programación de Radio Educación se acordó que la transmisión fuera a las 4:30 de la tarde. Los demás factores que intervienen en el proceso de planeación se desprenden a partir de los objetivos.

2.1.2. Objetivos.

Desde luego, los objetivos que le dieron origen debían encausarse a lo largo del programa. Pero dejemos a un lado la FILIJ, ciertamente el fomento al hábito de la lectura

persistió cuando **Circo, maroma y libros** comenzó a transmitirse todos los viernes a las 4:30 de la tarde. El formato, el guión, la música, los locutores, todos y cada uno de los elementos que intervienen en el proceso de producción estuvieron encaminados a cumplir con dicha tarea.

2.1.3. Recursos técnicos y humanos.

Desde un principio se pensó en Radio Educación como el medio de comunicación más viable para coproducir la serie. En el capítulo anterior quedan señaladas sus características y avatares como una radio cultural y educativa.

Las instalaciones de Radio Educación brindaron, previo acuerdo y convenio institucional, todas las facilidades técnicas como son horas de estudio con equipo profesional, material de audio y, por supuesto, la transmisión de la serie por amplitud modulada 1060 khz y, en aquel tiempo, por onda corta XEPPMOC 8165 khz en la Banda Internacional de 49 metros.

Para instrumentar **Circo, maroma y libros** se requirió de dos voces jóvenes: femenina y masculina, un musicalizador que recreara las ideas y las adaptaciones del guionista. Además un asistente de producción pendiente de llamados, tiempos de estudio, adquisición de material, trámites administrativos y de un sinnúmero de detalles de la producción. Evidentemente todo encabezado y dirigido por un productor y realizador

2.2. FORMATO.

Como programa educativo *Circo, maroma y libros* tiene el formato de radio revista, que lo hace más ágil y dinámico. La duración es de treinta minutos (en algunos momentos se ha cuestionado su extensión a una hora), en los cuales el auditorio recibe tres impactos de diferentes publicaciones. Como radio revista este programa tiene una variedad de secciones y se dirige a los niños y jóvenes. "El valor de este formato es que acerca al público no informado ni especialmente interesado a un tema dado, a una información suscitada acerca de él. De esa manera puede hacer saber a sus oyentes sobre la existencia de un hecho o de un problema del que de otra manera no se habrían enterado. El programa, poco a poco, puede ir despertando inquietudes, creando conciencia e interés sobre diversas cuestiones, ampliando el horizonte informativo y conceptual de su audiencia."²⁷

El nombre de los segmentos se creó a partir del mismo con el que se identifica la serie. En una especie de telón se presentan invariablemente los espacios con rúbricas distintas. A continuación se describen.

2.2.1. Sección de Radiocuento.

La tarea principal de esta sección sin rúbrica y sin nombre genérico, ha sido recrear y dar vida a los personajes más insólitos, desde los cuentos de hadas hasta episodios de la vida cotidiana se presentan en este segmento. A través de adaptaciones se narran y se protagonizan los textos infantiles y juveniles editados por la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

²⁷ Mario Kaplún. Op. cit. pág.
140

Las adaptaciones de cuentos, piezas de teatro o novelas se presentan con un inicio, un planteamiento seguido de un desarrollo que llega al climax y culmina en el desenlace. Cabe mencionar que en ocasiones los radiocuentos se desarrollan en capítulos seriados, con finales inesperados y en suspenso, con la finalidad de que los niños llamen y concluyan la historia en cuestión.

Esta sección tiene una duración aproximada de diez minutos y se transmite semana a semana. Además se graba previamente a la emisión en vivo para trabajar en horas de estudio la caracterización (voces y dramatización) así como el armado (música, efectos especiales).

2.2.2. Sección "Intermedio para los papás"

"Niños llamen a sus papás porque lo que sigue es para ellos..." Es un espacio dedicado a quien enciende el aparato receptor y compra los libros. Unos minutos bastan para llamar su atención y presentarle con pequeñas adaptaciones y reseñas literarias, la producción editorial "para grandes" editada por la Dirección General de Publicaciones.

Se presenta precisamente como un intermedio del programa y tiene una duración aproximadamente de 3 minutos grabados.

2.2.3. Sección "El sombrero del mago"

"Sorpresas, novedades y muchos libros" Por medio de la reseña y de un breve relato dramatizado se busca despertar el interés del radioescucha. Es un espacio con lo mas reciente en materia editorial infantil y juvenil, editado por la DGP del CNCA. Tiene una duración de 3 a cuatro minutos que se graban previos a la transmisión en vivo. La sección es esporádica con la finalidad de darle variedad al **Circo, maroma y libros**.

2.2.4 Sección "Genios Trabajando"

Acercar a los niños de manera grata e informal a la literatura científica es la finalidad del segmento. Reseñas atractivas, dramatizaciones y entrevistas a los científicos de hace años revelan el apasionante mundo de la ciencia. Los libros que se abordan por supuesto son especializados en el tema y editados por la DGP del CNCA. La sección corre esporádicamente grabada con una duración de 3 minutos.

2.2.5. Sección "Malabaristas, acróbatas y domadores"

Esta sección complementa el principio lúdico que implica el acercar a los niños a la lectura, pues en ella se presentan de manera escueta algunas actividades culturales infantiles. En ocasiones se regalan cortesías para los diferentes foros, museos, funciones de teatro, talleres de iniciación literaria, entre otros. Dicha sección se transmite esporádicamente en vivo y tiene una duración de dos minutos.

2.2.6. Sección "De adivinanzas, minihistorias y otros ruidos"

Al inicio del programa se realiza un concurso o juego dirigido a los radioescuchas. Las dinámicas son variadas: adivinar un acertijo, construir una pequeña historia, poema o cualquier tipo de composición a partir de algunos elementos, hacer sonidos o contestar alguna pregunta específica. Las llamadas telefónicas de los participantes son consideradas como una parte medular de la serie, razón por la cual el concurso está estructurado a manera de sección con rúbrica y con una duración máxima de cuatro minutos en vivo. Al final se leen las llamadas.

2.3 CONTENIDO.

Se ha mencionado con antelación que el mensaje central de la serie radiofónica es el fomento del hábito por la lectura. En este sentido, las colecciones especializadas para niños y jóvenes, editadas por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes ocupan el primer punto: incluyen los temas y disciplinas más variados. Desde las obras clásicas de la literatura, El Mago del Oz de Frank Baum, hasta las creaciones contemporáneas, El profesor Ziper y la fabulosa guitarra eléctrica de Juan Villoro.

El lo que a literatura se refiere, se consideran la mayor parte de los géneros literarios: novela, cuento, teatro y poesía. Sin embargo, para las secciones de El Sombrero del Mago y Genios Trabajando se consideran también las ediciones que versan sobre ciencia, así como sobre historia y naturaleza de productos de la tierra mexicana. Estos últimos textos transitan por la vasta geografía de México y la cultura de sus habitantes a través de cantos, refranes, leyendas y hasta recetas de cocina: El jitomate. Fruto con ombligo de Arnulfo de Santiago.

La sección **Intermedio para los papás** conforma las publicaciones editadas por la Dirección General de Publicaciones. Se integran colecciones de arte, de difusión de la cultura mexicana contemporánea; arquitectura, danza, fotografía, música, literatura, teatro, pintura, escultura, cultura popular y cine. Existen también series encaminadas a estimular la investigación acerca de la cultura, así como sobre la historia documental del cine mexicano.

En materia de investigación hay ediciones que divulgan estudios regionales que amplían la cultura nacional. Pasando a los terrenos de la literatura se encuentran antologías que reúnen lo más sobresaliente de la producción literaria de todos y cada uno de los estados del país. Hay también colecciones difusoras de obras literarias inéditas de lo mejor del quehacer escrito en nuestros días.

Entre otras series editoriales figuran los testimonios de viajeros que retratan de manera poética las ciudades y los pueblos de México; memorias y experiencias de los creadores literarios son plasmadas en una serie que se dedica a lo mejor de la literatura mexicana del siglo XX, incluye exponentes trasterrados, españoles y centroamericanos.

Resultaría muy extenso enumerar todos y cada uno de los tópicos, géneros, corrientes y autores que transitan en más de cincuenta y cinco colecciones editadas con títulos, sin embargo, es obligado mencionar la importancia que tan sólo tiene como bibliografía en el contenido del programa.

2.3.1 Selección de temas.

La vastísima producción editorial del Conaculta puede dar oportunidad a elegir títulos al azar. Sin embargo, se han considerado para su inclusión en cada emisión de **Circo, maroma y libros** los siguientes aspectos: El programa puede ser temático. Se buscan libros que versen sobre un tópico en particular, por ejemplo títulos sobre música o músicos. De esta manera un tema tan cotidiano como la música llega a aterrizar en libros sobre música o historias de músicos; el programa puede también constar de remembranzas históricas o de natalicios de escritores. Se eligen ediciones que hablen sobre alguna efeméride o algún acontecimiento importante. A partir de un tema de interés nacional o literario se plantea la idea de la lectura; el programa puede manejar novedades editoriales únicamente. Promover la lectura con publicaciones de actualidad y de reciente aparición y distribución acerca también a la realidad. Sería inútil difundir libros que no se encuentran en las librerías.

2.4 EL GUIÓN.

La emisión del programa se realiza sobre la base de un texto escrito o guión literario y técnico por las siguientes razones: la primera el tiempo. El manejo del tiempo en la radio es muy estricto, hace falta cronometrar el que vayamos a utilizar, en este caso en treinta minutos se deben presentar cinco secciones con duración variada, por ejemplo, el radiocuento consta de varias voces, música y efectos que sin un guión sería imposible realizar. Por otra parte, es importante dar tiempo a que la conducción y la presentación de las secciones sea clara, encadenada y desenvuelta. Antes de realizar el guión se concibe un plan previo con los temas a tratar durante la emisión.

2.4.1. El tratamiento de la información.

La redacción de las secciones que dan cuerpo al programa parte de aspectos cotidianos o de la realidad social, no solamente se narran historias de hadas o de aventuras maravillosas. El objetivo específico está predeterminado, faltaría establecer el corpus central de cada emisión. Ciertamente el programa está dirigido a niños por ello debe utilizarse, más que nunca, un estilo coloquial. La forma en que los niños se comunican resulta, en la actualidad, de lo más natural, llana y espontánea.

Por esta razón en la sección de concurso no se hacen preguntas que inscriban al niño en la relación maestro-alumno, no se hacen cuestionamientos de fechas, o de acontecimientos históricos o de algún aspecto matemático. Aunque se obsequian libros se hacen preguntas que pretenden estimular la reflexión y la capacidad de razonamiento: adivinanzas, trabalenguas, escribir minihistorias, hacer ruidos por teléfono, decir qué desean estudiar, cómo les gusta que les digan en su casa, por mencionar algunos.

La divulgación científica en radio es un hecho complejo, por eso, al escribir el guión de la sección de ciencia **Genios trabajando** se utiliza un lenguaje lo más digerible y simple que sea posible. Por ejemplo, si un libro versa sobre la vida y obra de Albert Einstein, se volcará a una situación de la cotidianidad para después pasar al terreno de la bomba atómica y su famosa ecuación. Se reitera un par de veces a lo largo de tres minutos el hallazgo principal del científico alemán.

Es indispensable realizar en cada emisión una guía de conducción en la que se establece un pequeño guión con el lenguaje radiofónico, diálogos y la temática a seguir. Con esta herramienta los comunicadores radiofónicos se ven obligados a centrarse en el tema y reiterar los conceptos en el curso de la emisión.

Se ha mencionado que **El sombrero del mago** presenta noticias o novedades editoriales infantiles, el lenguaje utilizado en este segmento trata de invitar a los niños a descubrir el desenlace de la historia en cuestión, sólo se narra una breve pero sugestiva sinopsis de la historia que, luego queda en suspenso. Después se adelantan algunos acontecimientos que interesen y acaben por atrapar, en el mejor de los casos, al radiocescucha en la trama. Cuando no son libros de literatura se presentan fragmentos de poesía o del contenido del texto y se reseña de manera atractiva el resto de l libro.

En cuanto al **Intermedio para los papás** se utiliza un formato de cápsula; un par de minutos bastan para reseñar el título en cuestión. Por supuesto, el espacio es dedicado a los adultos por ello se utiliza otro tipo de lenguaje no muy distante al de los niños, porque aunque son otro tipo de publicaciones y de temas los que se tratan, ambos, niño y adulto, son tratados con absoluta seriedad. Casi siempre se parte de situaciones cotidianas o muy precisas, éstas últimas, de acuerdo con el tema que los conductores estén charlando en el momento de la presentación.

2.4.2. Arriba el telón.

Es imprescindible en este trabajo mostrar algunos libretos guiones literarios y guiones técnicos de la serie. Un programa completo con todas sus secciones, rúbricas y guía de conducción es lo que se presenta en seguida. El segmento **Genios trabajando** se considera al final, ya que su emisión al igual que **El sombrero del mago** se presenta de manera indistinta.

RÚBRICA INSTITUCIONAL.

SERIE: CIRCO, MAROMA Y LIBROS.

OP. **SUBE MÚSICA (PAGE MASTER T 11) Y**
BAJA A FONDO.

LOCUTOR: Radio Educación y la Dirección General de
Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura
y las Artes presentan. . .

OP. **CROSSFADE**

LOCUTORA: Circo, maroma y libros. . . un recorrido por el
maravilloso mundo de la lectura.

OP. **SUBE MÚSICA Y FADE OUT.**

RÚBRICA DE SECCIÓN DE CONCURSO.

TÍTULO: DE ADIVINANZAS, MINHISTORIAS Y OTROS RUIDOS.

OP. SUBE MÚSICA (PINOCHO T 7) Y FONDEA.

LOCUTOR: De adivinanzas, minihistorias y otros ruidos...

OP. CHISPA DE RUIDOS...

LOCUTORA: Al aire. . .

OP. CHISPA DE TELÉFONO...

LOCUTORA: Emocionantes, juegos, concursos y regalos.

**OP. SUBE MÚSICA, SE MANTIENE Y FADE
OUT.**

RÚBRICA DE SECCIÓN DE PAPÁS.

TÍTULO: INTERMEDIO PARA LOS PAPÁS.

OP. SUBE MÚSICA Y FONDEA.

LOCUTOR: Intermedio para los papás. . .

OP. CHISPA.

LOCUTORA: De todo en sugerencias.

OP. SUBE MÚSICA Y FADE OUT.

RÚBRICA DE SECCIÓN DE NOVEDADES EDITORIALES

TÍTULO: EL SOMBRERO DEL MAGO

OP. SUBEN FANFARRÍAS Y FONDEAN.

LOCUTOR: El sombrero del mago...

OP. CHISPA DE MAGIA...

LOCUTORA: Sorpresas, novedades y muchos libros.

OP. SUBE MÚSICA Y FADE OUT.

RÚBRICA DE SECCIÓN DE CARTELERA

TÍTULO: MALABARISTAS, ACRÓBATAS Y DOMADORES.

OP. TAMBORES...

LOCUTOR: Malabaristas, acróbatas y domadores...

OP. CROSSFADE MÚSICA FESTIVA...

LOCUTORA: La música, el teatro, los talleres y todas las actividades infantiles..

**OP. SUBE MÚSICA. SE MANTIENE Y FADE
OUT.**

RÚBRICA DE SECCIÓN DE CARTELERA

TÍTULO: MALABARISTAS, ACRÓBATAS Y DOMADORES.

OP. TAMBORES...

LOCUTOR: Malabaristas, acróbatas y domadores...

OP. CROSSFADE MÚSICA FESTIVA...

LOCUTORA: La música, el teatro, los talleres y todas las actividades infantiles..

OP. SUBE MÚSICA. SE MANTIENE Y FADE OUT.

RÚBRICA DE SECCIÓN DE CIENCIA.

TÍTULO: GENIOS TRABAJANDO.

OP. SUBE MÚSICA Y FONDEA.

LOCUTOR: Genios trabajando...

OP. CHISPA...

LOCUTORA: La vida, descubrimientos y secretos de los científicos más notables.

**OP. SUBE MÚSICA, SE MANTIENE Y
FADE OUT.**

SERIE: CIRCO, MAROMA Y LIBROS

PROGRAMA NÚM. 202

TRANSMISIÓN: VIERNES 16 DE JUNIO DE 1995

GUÍA DE CONDUCCIÓN

OP. **SUBE RÚBRICA INSTITUCIONAL Y**
FADE OUT.

MAURO: ...(Saludos)...(Ad libitum)...

ANGÉLICA: ...(Saludos)...(Ad libitum)...(Tararea alguna
canción)...

MAURO: ¿Por qué vienes tan contenta?

ANGÉLICA: Por ninguna razón en especial, no sé si a ti te
sucede, pero desde que me levanto pongo
música...

MAURO:

Pues aunque uno no quiera la música forma parte de lo que sucede a diario. Fijate, hoy me despertó una serenata con mariachi que le trajeron a mi vecina como a eso de las cinco de la mañana, así que estuve despierto un buen rato. Luego, cuando volví a conciliar el sueño, sonó el despertador y claro es de los que te despiertan con música. Tocaban una canción en piano que no me acuerdo ahora cómo se llama. Después de esto no me quedó más remedio que levantarme y bañarme, cuando encendí mi auto para irme a trabajar la radio tocaba una balada en inglés. Así durante todo el día escucho música sin proponérmelo.

ANGÉLICA:

Mejor deberías hacer como yo que cargo mis casetes y mi radio para todos lados...

MAURO:

No es mala idea, así podría escuchar la música que a mí me gusta... y hablando de lo que más nos gusta, vamos a nuestra sección de concurso...

OP.

SUBE RÚBRICA DE SECCIÓN DE CONCURSO...

ANGÉLICA: Estamos seguros muchachos de que a ustedes también los acompaña la música en muchos momentos de su vida, por qué no nos llaman y nos dicen ¿qué es para ustedes la música? No tienen que dar una definición, simplemente tienen que decir qué representa para ustedes la música... Tenemos dos libros para cada una de las primeras cinco llamadas ... (Dar teléfonos) .

MAURO: ... (Cantar algo de música de concierto) . .

ANGÉLICA: ¿Tú prefieres la ópera?

MAURO: No precisamente, pero hay que acercarse a toda música que podamos para conocerla bien ¿no lo creen muchachos?... (Sigue cantando)...

ANGÉLICA:No te sale tan mal ¿ehh?... Mientras sigues practicando, escuchemos la historia de un concertista de verdad. Vayamos con Benjamín y la historia de las almohadas...

OP. **CORRE INSERT DE SECCIÓN DE RADIOCUENTO. BENJAMÍN Y LA HISTORIA DE LAS ALMOHADAS..**

MAURO: ... Esta historia es una adaptación libre de Benjamín y la historia de las almohadas de Stéphane Peulin, es un título editado dentro de la colección **Barril sin fondo** . .

ANGÉLICA: ...Para mi la música es ... es una necesidad de la naturaleza...(apreciación personal)...

MAURO: . . . Cuando se te acaban las palabras, cuando ya no se puede expresar lo que uno siente, todo es más fácil si lo dices con música. . .

ANGÉLICA: . . . Ahora niños, llamen a sus papás porque la sección que sigue es para ellos y en esta ocasión habla precisamente sobre la composición de la música de concierto mexicana. . .

OP. CORRE INSERT SECCIÓN
INTERMEDIO PARA LOS PAPÁS...

ANGÉLICA: ... La vida, sin música, sería un error.. ¿no lo crees Mauro?... pues así lo pensó el filósofo alemán, Friedrich Nietzsche...

MAURO:

. . . Yo creo que también, la vida, sin libros, sería un error, por eso recuerden que todos los libros que aquí les presentamos son editados por la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

ANGÉLICA:

... Pueden encontrarlos en los diferentes módulos de Educal que hay en la ciudad. Hay algunos afuera de los metros Basilica, San Lázaro, Normal y Zócalo. . .

MAURO:

. . . En verdad desde que nacemos, la música nos acompaña en todos los momentos. Si o no cuando escuchas algo te remonta a una época o recuerdas cierta anécdota... (Presentar El sombrero del mago) . . .

OP.

CORRE INSERT SECCIÓN EL SOMBRERO DEL MAGO..

ANGÉLICA:

... Recuerden que pueden recoger sus libros en las oficinas de la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes que se encuentra en Avenida México Coyoacán número trescientos setenta y uno en la colonia Xoco...

MAURO:

... Enseguida llegan para cerrar con broche de oro los **Malabaristas, acróbatas y domadores** con las actividades culturales para este fin de semana...

OP.

SUBE RÚBRICA SECCIÓN DE CARTELERA...

ANGÉLICA:

Si tienes entre seis y diecisiete años y te interesa la música, participa en **Orquestas y Coros Juveniles de México**. Pides informes al cinco dieciseis, veinteseis, setenta y tres... (repetir números telefónicos)...

MAURO:

Conoce la **Historia de un árbol-** Teatro y títeres de piel de papel que se presenta el sábado a las doce treinta del día y el domingo a las doce quince y una treinta de la tarde en el foro **La Gruta del Centro Cultural Helénico**. La dirección es Avenida Revolución mil quinientos en San Angel.

ANGÉLICA:

Tenemos pases dobles de **Historia de un árbol** para los primeros cinco niños que comuniquen en este momento con nosotros... (Dar teléfonos).
..

MAURO

Y (Leer llamadas).....

ANGÉLICA:

.....(Leer nombres de los ganadores de los pases del teatro. Comentar que deben recogerlos directamente la taquilla media hora antes de la función con una identificación)...

.....(Despedida).....

OP.

SUBE RÚBRICA Y FONDEA.

Créditos. . .

OP.

SUBE Y FADE OUT.

SERIE: CIRCO, MAROMA Y LIBROS

PROGRAMA NÚM. 202

**RADIOCUENTO: BENJAMÍN Y LA HISTORIA DE LAS
ALMOHADAS.**

TRANSMISIÓN: VIERNES 16 DE JUNIO DE 1995

ADAPTACIÓN: TERE ACUÑA

VOCES: NARRADOR (Persona madura. Lectura pausada.)

ANCIANO: (Gordito de buen carácter, alegre.)

ANCIANA: (Impertinente y gruñona.)

VOCES 1, 2 y 3: (Jóvenes maravillados.)

ITALIANO: (Adulto corpulento, impresionado.)

ÁRABE: (Joven mercenario.)

ESPAÑOL: (Adulto corpulento, maravillado.)

MUJER ITALIANA: (Madura, empresaria, amante de la ópera.)

**BENJAMÍN: (Muchacho gordito, tímido, trabajador, amante de la música
y del canto.)**

OP.

SUBE MÚSICA Y FONDEA.

NARRADOR:

En un pueblito de Francia vivía Benjamín. Era un muchacho pequeño, gordito y muy tímido. Aunque casi nunca hablaba se la pasaba canturreando y en verdad lo hacía como si fuese un jilguero.

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Todas las tardes Benjamín ensayaba música al lado de su familia. Porque ¿saben? su papá tocaba maravillosamente el arpa y su mamá no se quedaba atrás practicando la tuba.

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Su lugar favorito para tocar era nada más y nada menos que el baño...

OP.

ECO DE BAÑO

ANCIANO:

(tocando algún compás)...¡ey! la música suena mejor aquí.....

ANCIANA:

¡Qué suena mejor ni que nada! lo que pasa es que tienes miedo de que los vecinos se queden sordos con tanto ruido...

ANCIANO:

¿Qué, qué dices?

OP.

CHISPA.

NARRADOR: Cada mañana Benjamín se despedía cariñosamente de los viejos y salía a trabajar a la fábrica de almohadas del vecindario. Tenía como tarea el cerrar las almohadas de plumas de ganso con una finísima costura en cada extremo. Algo mágico y misterioso poseían las almohadas, pero nadie se imaginaba por qué.

VOZ 1: Esas almohadas tienen plumas de gansos hechizados...

VOZ 2: Yo creo que más bien son de gansos bien alimentados...

VOZ 3: Ni de gansos hechizados ni bien alimentados, yo lo único que sé es que con ellas se duerme profundo y delicioso...

VOZ 1: ...Tan profundo que ni el más escandaloso de los despertadores puede despertarme...

VOZ 2: Esas almohadas hacen dormir hasta al velador del pueblo...

OP.

CHISPA.

NARRADOR: Los habitantes estaban de acuerdo en que las almohadas producían un plácido sueño pero no sabían por qué. Un día, la historia se difundió por todas partes. Entonces llegó al pueblo un autobús con gente de tierras lejanas....

ITALIANO: Mama mía... así que este es el lugar francés donde hay almohadas...

ESPAÑOL: ¡Hombre! ¡qué maravilloso! al fin se me quitará el insomnio...

ÁRABE: ...Busquemos la fábrica, tengo que hablar con el dueños para hacer negocios....

OP.

CHISPA.

NARRADOR: En realidad los extranjeros habían llegado a comprar almohadas con la idea de venderlas en sus propios países. Así que pronto visitaron la fábrica e hicieron pedidos de miles y miles de ellas. Mientras estos individuos caminaban por un pasillo, una mujer italiana escuchó a Benjamin que, como siempre, cantaba y cantaba...

BENJAMÍN:(Canta).....

MUJER

ITALIANA: Discúlpeme....

BENJAMÍN:(Sigue cantando).....

MUJER

ITALIANA: ...Joven, le estoy hablando...

BENJAMÍN: ...Es...¿es a mi?....

MUJER

ITALIANA: Claro, mi nombre es Mona Delópera, y ¿sabe?
lo he estado escuchando cantar y me
fascinaría que usted pudiera cantar en el mio
teatro que se encuentra en Italia.

BENJAMÍN: ...¿Yo?.....este sí.(continúa cantando)...

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Al día siguiente Benjamín y sus padres partieron rumbo a Italia. Tocaron por algunas noches en el teatro, y con el tiempo el trio familiar se hizo famoso en todo el mundo. Sin embargo, algo más había ocurrido...

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

...Las almohadas del pueblito francés habían perdido su magia. Entonces los clientes de la fábrica comenzaron a protestar pues ahora permanecían despiertos todas las noches.

El dueño de la fábrica no entendía por qué las almohadas habían perdido su encanto, se desesperaba pensando y pensando en qué era lo que había ocurrido, se jalaba los cabellos y caminaba de un lado a otro sin encontrar solución Llegó a preocuparse tanto, que se enfermó...

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Durante varios días no se levantó de la cama. Primero estuvo triste pero después llegó a desesperarse tanto por su negocio que, del coraje, despedazó su propia almohada. En ese momento, algo maravilloso sucedió...

OP.

CHISPA.....

NARRADOR:

Cuando las plumas de ganso salieron volando lentamente por la habitación se escuchó una música suave.....Era, era nada más y nada menos que la voz de Benjamín saliendo de la almohada....

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Toda la gente del pueblo se puso muy contenta al enterarse del secreto de las almohadas.

Entonces el dueño de la fábrica buscó a Benjamín y le pidió que regresara... Aunque el muchacho le explicó que era muy feliz dando conciertos y que no quería volver a trabajar como costurero, tuvo una idea...

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Benjamin haría junto con sus padres una gira por todo el mundo. De ese modo, la gente podría llevar sus almohadas a los conciertos. Tendrían que abrirlas para que la voz de nuestro amigo se quedara en ellas. Así, las almohadas comunes y corrientes se transformarían para siempre en almohadas mágicas y la gente tendría dulces y profundos sueños.

OP.

SUBE MÚSICA Y FADE OUT

SERIE: CIRCO, MAROMA Y LIBROS

PROGRAMA NÚM. 202

SECCIÓN: EL SOMBRERO DEL MAGO

TRANSMISIÓN: VIERNES 16 DE JUNIO DE 1995.

GUIÓN: TERE ACUÑA.

OP.

**SUBE RÚBRICA CROSS CON
MÚSICA QUE FONDEA.**

LOCUTORA:

A la luna luna,
luna de marfil;
ya mi niño lindo
se quiere dormir.

Ciérrale los ojos,
luna de oropel,
para que se duerma
mi niño de miel.

Duérmete mi niño,
duérmete mi amor,
que viene el gigante
tocando el tambor.

OP.

CHISPA.

LOCUTOR: Desde los tiempos de nuestros abuelos es conocida y tarareada la tradicional canción de cuna.

LOCUTORA: En cualquiera de sus múltiples versiones estas estrofas han acompañado a los niños del mundo entero.

OP. **CHISPA.**

LOCUTORA: Que se duerma el niño,
que se duerma ya,
que su mariposa
lo despertará

En tus ojos, niño,
la noche cayó,
entre tus pestañas
ya se me perdió.

OP. **CHISPA.**

LOCUTOR: Hace más de cincuenta años el poeta, novelista y dramaturgo mexicano Miguel N. Lira escribió los versos de **Canción para dormir a pastillita.**

LOCUTORA: El poema original que alguna vez papá o mamá nos han dedicado con ternura antes de dormir.

OP. **CHISPA.**

LOCUTOR: La colección **Biblioteca de Chapulín** te regala los versos de **Canción para dormir a pastillita**. Un libro con ilustraciones de Angelina Beloff.

OP. **SUBE MÚSICA Y FADE OUT.**

SERIE: CIRCO, MAROMA Y LIBROS

PROGRAMA NÚM. 198

SECCIÓN: GENIOS TRABAJANDO

TRANSMISIÓN VIERNES 19 DE MAYO DE 1995

GUIÓN: TERE ACUÑA

OP.

SUBE RÚBRICA DE SECCIÓN

CROSSFADE CON MÚSICA QUE

FONDEA.

NARRADOR:

En la capital de un reino muy grande de China vivía Mustafá, un sastre muy pobre que tenía un hijo que se llamaba Aladino. Cuando el pequeño tuvo la edad suficiente para aprender un oficio, su padre le enseñó a coser y a cortar, pero Aladino era desobediente y terco, así que en cuanto Mustafá se descuidaba el muchacho escapaba y no volvía en todo el día.

OP.

CHISPA.

NARRADOR:

Un día Aladino tuvo en sus manos una lámpara maravillosa, al frotarla aparecía un genio que obedecía todas las órdenes y colmaba de deseos. Y ¡claro! como el chico era muy pobre, lo primero que pidió fue comida.

En su casa comieron los manjares y las bebidas más deliciosas que jamás habían pasado por sus gargantas. Nunca más volvieron a sufrir hambre.

OP.

CROSSFADE.

LOCUTOR:

Esta historia es uno de los bellos cuentos de Las mil y una noches y recoge muchas realidades de los pueblos de la Tierra.

LOCUTORA:

Alimentarse bien, gozar de buena salud y vivir confortablemente son las tres grandes aspiraciones del ser humano.

OP.

CHISPA.

LOCUTOR: El hombre moderno se ha encontrado con una especie de *lámpara maravillosa* que se llama biotecnología.

LOCUTORA: Gracias al desarrollo de esta moderna herramienta ahora es posible aumentar la producción de alimentos, así como elaborar medicamentos para combatir enfermedades.

OP.

CHISPA.

LOCUTOR: **Biotecnología: la lámpara de Aladino** explica a través de relatos amenos, el desarrollo y los alcances de la herramienta científica más importante del siglo veinte.

LOCUTORA: **Biotecnología: la lámpara de Aladino** escrito por Horacio García Fernández es un libro publicado dentro de la colección **Viaje al Centro de la Ciencia.**

OP.

SUBE MÚSICA Y FADE OUT.

2.5 DRAMATIZACIÓN, LOCUCIÓN Y CONDUCCIÓN.

En la dramatización de los radiocuentos y de las secciones complementarias pueden intervenir todas las voces que el guionista considere. Interpretaciones de niños, extranjeros, brujas, abuelos, caperucitas rojas y lobos malignos, entre otros personajes de cualquier condición social, roll, ocupación o edad se trabajan en horas de estudio, con el objetivo de lograr la caracterización, es decir, de delinear la fisiología, sociología y psicología de la voz.

De esta forma los actores o locutores interpretan y dan la expresión sonora al texto junto con la música y efectos. Se contemplan diálogos, narraciones en monólogo y en tercera persona, canciones y coros y efectos dramáticos.²⁸

La locución de las secciones complementarias quedaría incluida en el rubro de locutor de información al que alude Fernando Curjel.²⁹ En esta parte el locutor únicamente funge como informador y un tanto como comentarista sobre la base del guión. Su intervención es grabada y el tono es natural sin ningún tipo de impostación sin olvidar el énfasis, las inflexiones, la expresividad y los signos de puntuación propuestos en el guión.

Cabe mención que los locutores al igual que los conductores del programa son por lo regular los mismos. Ambos se dirigen en forma personal al auditorio, este aspecto lo aborda Mario Kaplún³⁰ al hablar de los principios de la emisión de voz ante el micrófono y las normas básicas de la actuación radiofónica.

²⁸ Fernando Curjel. *La escritura radiofónica (manual para guionistas)*.

²⁹ *Ibidem*, pág. 76

³⁰ Mario Kaplún. *Op. cit.* pág. 392

En la transmisión en vivo los conductores o comunicadores radiofónicos se apegan al guión técnico o guía de conducción que da pie a la improvisación. Durante los breves lapsos de in promptu se maneja el buen humor y en ocasiones bromas y juego del lenguaje. Se ha planteado anticipadamente el recurso lúdico como algo válido en un programa educativo. Para terminar, el lenguaje de los conductores sigue la pauta del guión: coloquial, llano, espontáneo y atiende a la realidad social.

2.6 LA MUSICALIZACIÓN.

La música es algo determinante en este medio sugestivo. Las rúbricas llevan melodías festivas a tono con un Circo, cada una de ellas es diferente y tiene como fin llamar la atención del radioescucha.

En el radiocuento la música separa ambientes, escenas o transiciones de tiempo, estados emocionales o regiones. Se maneja **chispa o puente musical; transición o cortina; ráfaga o chispazo; crossfade o disolvenia y fondo musical o música en segundo plano.**

La mayor parte de los efectos se insertan a través de compact disc o de acetatos, son pocos los fx que se realizan de manera artesanal o rudimentaria, pero no dejar de ser un recurso que brinda realidad. La tarea del musicalizador en cuanto a la duración de chispas, transiciones o disolvenias se trabaja junto con el productor en estudio y va en proporción a las frases o ritmos musicales o a la intención del guionista.

2.7 LA PRODUCCIÓN.

Los puntos anteriores, sin dejar de lado ni uno solo, intervienen en el proceso de producción radiofónica. Un guión literario y una guía de conducción/guion técnico permiten la concatenación fluida de los distintos aspectos que intervienen en el programa. Se ha comentado que las secciones son preproducidas o pregrabadas.

A la preproducción y producción en vivo asiste el guionista y el realizador/productor. En horas de estudio y cabina se trabaja de forma conjunta. En la preproducción se hace un conteo del tiempo grabado (rúbricas, secciones armadas, música) así como del que va a correr en vivo (concurso, secciones en vivo, conducción, comentarios...) contemplado en el guion técnico o guía de conducción. Además las secciones se ordenan cronológicamente en una pista de acuerdo con su aparición en la transmisión en vivo.

La realización o producción en vivo concreta el trabajo del equipo. Siempre se corre un riesgo, por el simple hecho de "ir en vivo" no falta el duende que anda por ahí. Por su parte, el operador de la cabina "José Vasconcelos" de Radio Educación tiene una copia del guion para soltar los materiales en relación a lo estipulado en el texto y a la señal o cue del realizador

CAPÍTULO III

EVALUACIÓN. LOS ALCANCES DE LA RADIO

3.1. METODOLOGÍA DE EVALUACIÓN.

El propósito básico de la presente investigación es evaluar los resultados del programa radiofónico Circo, maroma y libros desde su inicio a la fecha, para ello fue necesario someter a prueba la hipótesis establecida: Circo, maroma y libros es una vía de comunicación que apoya el fomento del hábito de la lectura entre sus radioescuchas. Para comprobar la hipótesis se requirió trabajar con información extraída de la realidad social, en este caso, era prioritario establecer indicadores que permitieran conocer las características y la respuesta del auditorio del programa en cuestión y de los elementos que lo conforman como medio de comunicación educativo y cultural.

3.1.1. Variables y Criterios.

Para investigar los indicadores se consideró como técnica la encuesta, teniendo como instrumentos dos tipos de cuestionarios para recopilar la información. Ambos cuestionarios - dirigidos a niños y a padres de familia radioescuchas - manejaron variables cuantitativas y cualitativas, se utilizaron escalas de medición nominal, ordinal, de intervalo y de razón.³¹

³¹ Raúl Rojas Soriano. *Guía para realizar investigaciones sociales*. páginas 110 y 111

El cuestionario cuantitativo dirigido a niños tuvo un total de 10 preguntas cerradas. Así mismo, el cuestionario cuantitativo y cualitativo dirigido a padres de familia consistió de 13 preguntas cerradas, ambos incluyeron cédulas de entrevista. Las preguntas consideraron como objetivo específico: Detectar cómo a partir del programa radiofónico los radioescuchas han tomado gusto por la lectura. Para cumplir este propósito se partió de las siguientes particularidades:

1. Circo, maroma y libros tiene un público constante.
2. Sus objetivos y formato lo hacen único en su género.
3. El contenido y el lenguaje es claro y comprendido por el auditorio infantil.
4. El programa estimula al raciocinio y a la reflexión.
5. El auditorio infantil percibe el mensaje central de la serie.
 - 5.1. El programa motiva a los radioescuchas a transmitir el mensaje emitido a otros niños.
 - 5.2. El programa motiva a padres, maestros y personas involucradas en la educación.

Además de recopilar datos a través de los cuestionarios se consideraron otras fuentes de información como son el control de llamadas telefónicas en cada emisión (comentarios y rating); sugerencias y opiniones de padres de familia (incluyendo maestros) y de niños radioescuchas cada vez que reciben libros; la evaluación por parte de Radio Educación; un monitoreo de las series infantiles al aire, y por último, los métodos de evaluación de otras emisoras radiales de carácter cultural.

3.1.2. Descripción de la muestra.

El universo de estudio, en términos estrictos, habla de la totalidad de radioescuchas seguidores del programa. La población poseedora de las principales características objeto de análisis de la investigación y de la aplicación de cuestionario fue el auditorio infantil y juvenil, - incluyendo padres - reportado vía telefónica y ganador de libros de obsequio entregados.

Se aplicaron cuestionarios a los padres y niños radioescuchas que acudieron en busca de sus libros de regalo durante el mes de noviembre y en el festejo de su tercer aniversario. En principio, porque esta población presenta las características esenciales para el desarrollo de la investigación, pues la mayoría escucha el programa con continuidad, algunos lo han seguido hasta su tercer aniversario y además poseen libros ganados con anterioridad - resultaría complicado estudiar a otra población que, por cualquier cuestión, no tuviera libros en sus manos. Los padres de los radioescuchas, son fundamentales en este estudio. Además de ser considerados en la estructura del programa (sección "Intermedio para los papás") recogen libros, en pocas palabras otorgan los medios de vida y, en su papel de adultos, predominan como conductores y formadores de hábitos.

El levantamiento de las encuestas estuvo a cargo de una sola persona. El tamaño de la muestra del auditorio infantil y juvenil fue de cincuenta personas. La edad promedio del auditorio fue de 9 años con los siguientes rangos. **(Véase Gráfica 1. Edades del auditorio infantil y juvenil).**

RANGO	FRECUENCIA	PORCENTAJE
0 - 5	3	6%
6 - 10	23	46%
11 - 15	21	42%
21 - 25	2	4%

En lo que se refiere a sexo, el femenino se presentó en un 66% de la muestra, mientras que el masculino quedó en un 34%. (Véase **Gráfica 2. Sexo del auditorio infantil y juvenil.**) En cuanto a la escolaridad de los encuestados un 8% se encuentra en el Kinder o Preescolar, un 28% de primer a tercer grado de primaria, un 30% cursa del cuarto a sexto grado de la escuela primaria, el 26% está en la secundaria, mientras que un 4% realiza estudios en la preparatoria, y, el restante 4% se encuentra en nivel profesional. (**Resultados en la Gráfica. Escolaridad del auditorio infantil y juvenil.**)

Pasando a otra de las variables, un 48% de los encuestados reparó en la cuestión: Circo, maroma y libros es un programa distinto, mientras que el resto, un 52% no lo consideró así. (**Gráfica 4. Propuesta Distinta.**) El siguiente punto es básico en la investigación: la claridad y comprensión del lenguaje radiofónico; se pudo constatar que un 86% recibe el mensaje y lo entiende, en tanto que un 14% se remitió a contestar que regularmente. (Véase **Gráfica 5. Claridad del lenguaje radiofónico. Radiocuento.**) De la misma manera se cuestionó el lenguaje utilizado por los locutores, un 94% entiende la información y los comentarios de la conducción, no siendo así para el 6% restante. (**Gráfica 5.1. Claridad del lenguaje radiofónico. Locutores.**) Siguiendo con el manejo del lenguaje, llegamos al planteamiento y dificultad a trivias, es decir, a la sección de concurso. En este aspecto nos encontramos que para un 68% quedan claros y, por lo tanto son fáciles,

pero eso ya será analizado posteriormente; mientras que para un 8% no lo son, para el restante 24% en ocasiones son fáciles. (Véase Gráfica 5.2. Claridad del lenguaje radiofónico. Sección de concurso.).

Para terminar con la muestra infantil y juvenil se planteó la posibilidad de que el programa haya sido recomendado. En este rubro un 68% lo recomendó, en tanto que un 32% no lo recomendó. Las causas de ambos casos serán vistas más adelante. (Gráfica 6. Auditorio infantil y juvenil ¿Se ha recomendado el programa?). Los alcances de esta variable se analizarán en el capítulo 7. (Gráfica 6.1. Auditorio que ha recomendado el programa.).

En lo que respecta a la aplicación de cuestionarios a padres del auditorio infantil y juvenil, se encuestaron, como se mencionó antes, a todos los papás que de manera voluntaria acudieron a recoger los libros de sus hijos. Se aplicaron treinta cuestionarios de los que se desprende la siguiente información.

La edad promedio fue de 35 años. El 77% de sexo femenino y el 23% restante masculino. (Gráfica 7. Edades. Padres del Auditorio Infantil y Juvenil.). Las categorías de ocupación quedaron de la siguiente manera: 24% Hogar, 20% docentes, 20% empleados, 20% profesionistas, 3% estudiantes y el 3% restante artesanos. (Gráfica 8 Ocupación). De la muestra 20% respondieron tener su lugar de residencia fuera del D. F.; mientras que un 80% viven en el área metropolitana. Del público adulto, un 74% escucha el programa de manera constante al lado de su hijo, un 23% lo escucha en ocasiones y un 3% no lo escucha. (Gráfica 9. Padres que siguen la transmisión del programa.).

Otras de las variables fue la utilidad de la información: un 97% respondió de manera positiva, mientras que un 3% simplemente evadió la respuesta. (Gráfica 10. Utilidad de la

información.). Pasando a la claridad del lenguaje, un 84% del auditorio adulto respondió que sus hijos siempre entienden el radiocuento, en tanto que un 13% a veces no lo entiende y un 3% no contestó a la pregunta. (**Gráfica 11. Claridad del lenguaje radiofónico. Radiocuento.**). En este mismo punto - claridad del lenguaje - llegamos a la sección de concurso; los padres de los radioescuchas manifestaron que sus hijos, en un 84%, lo entienden sin mayor problema, en un 10% en ocasiones tienen dificultades para entenderlo, un 3% tienen que explicárselos a sus hijos y el 3% restante no contestó. (**Gráfica 11. Claridad del lenguaje radiofónico. Concurso.**). Para terminar con esta variable, los padres de familia opinaron sobre el lenguaje de la conducción en vivo, un 74% lo consideró natural y espontáneo, un 23% se refirió a él de otra manera, (en el siguiente capítulo se presentarán los comentarios) y un 3% no contestó. (**Gráfica 12. Claridad del lenguaje radiofónico. Locutores.**).

En cuanto a la sección Intermedio para los papás, un 80% la ha escuchado, un 17% no la ha escuchado, y un 3% no contestó. (**Véase Gráfica 13. Espacio para adultos dentro del programa.**). A un 77% le agrada, un 20% no contestó y un 3% no le gusta. (**Gráfica 13.1. Intermedio para los papás.**).

Uno de los puntos finales fue lo recomendable que pudiera resultar el programa, al respecto se obtuvo esta información: un 74% de padres de familia lo ha recomendado, un 23% no lo ha recomendado y un 3% no contestó a la pregunta. (**Gráfica 14. Personas que han recomendado el programa.**). De la misma manera se solicitó una calificación para la serie. El resultado quedó así: 6.6 no se atrevió a contestar; un 10% lo calificó con ocho, un 33.3% con nueve y un 50% con diez. (**Gráfica 10.**).

Asimismo, un 90% de los padres opinó que el programa contribuye a que sus hijos se familiaricen con los libros, mientras que a un 7% no le parece así, y un 3% no contestó. Se

preguntó también el porcentaje de libros leídos por sus hijos, un 47% respondió que sus hijos han leído un 100% de los libros recibidos. Un 6.7% respondió que sus hijos han leído un 80% de los libros recibidos. Un 6.7% respondió que sus hijos han leído un 75% de los libros recibidos. Un 3.3% respondió que sus hijos han leído un 70% de los libros recibidos. Un 3.3% respondió que sus hijos han leído un 50% de los libros recibidos. Un 33.3% no contestó. (Véase Gráfica 11.1 Lectura de libros.).

Para finalizar, un 90% de los padres manifestó que sus hijos demandan libros, mientras que un 10% no contestó. (Véase Gráfica 11.2 Niños que demandan libros.).

3.1.3. Testimonios de maestros radioescuchas.

Para este punto es pertinente señalar que existe un récord de acuses de libros. Entre otros datos, recopila sugerencias, comentarios, nombre, ocupación, edad, sexo y la opinión en general del radioescucha al recibir libros. De esta especie de bitácora se han tomado las opiniones de los maestros, sin importar el nivel escolar en que imparten la docencia. Los testimonios recopilados datan del inicio de la serie a la fecha. A continuación se enlistan a manera de categorías:

- 1.- Es importante la labor realizada por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes a través de la Dirección General de Publicaciones.
- 2.- Es una buena forma de cultivar.
- 3.- La estimulación de la lectura es importante, como que es la cultura misma del país.
- 4.- El programa es ameno y útil para incentivar a los niños a que de vez en cuando se atrevan a leer un libro y olviden por un rato la televisión.
- 5.- El programa es divertido para los pequeños y también para los grandes.

6.- El programa es formativo y ayuda a los niños a pensar y a conducir sus ideas y actos.

3.1.4. Control de llamadas telefónicas.

Independientemente del control y evaluación que realiza Radio Educación, la Dirección General de Publicaciones lleva un récord de llamadas telefónicas de cada emisión radiofónica con la finalidad de hacer oportuna la entrega de los libros y, por supuesto, medir el rating.

Reporte mensual de llamadas del mes de julio 1995.

FECHA DEL PROGRAMA	NÚMERO DE LLAMADAS
7 JULIO	24
14 JULIO	22
21 JULIO	31
28 JULIO	22

Apróximadamente se registró una llamada por cada 1.25 minutos. Las categorías se consideraron en relación a los siguientes criterios:

- A) Auditorio Ganador de libros.
- B) Auditorio que no gana libros.
- C) Auditorio que comenta.
- D) Auditorio que gana pases para el teatro o cualquier otra actividad cultural.

En las cuatro emisiones del mes de julio de 1995 se obtuvieron los resultados presentados a continuación:

CATEGORÍAS EMISIONES	A	B	C	D
7 DE JULIO	5 LLAMADAS	12 LLAMADAS	2 LLAMADAS	5 LLAMADAS
14 DE JULIO	5 LLAMADAS	11 LLAMADAS	1 LLAMADA	5 LLAMADAS
21 DE JULIO	6 LLAMADAS	24 LLAMADAS	1 LLAMADA	
28 DE JULIO	9 LLAMADAS	13 LLAMADAS		

3.1.5. Evaluación de Radio Educación.

Se acudió al Departamento de Audiencia y Evaluación de Radio Educación para indagar sobre los resultados de la serie radiofónica. Se entregaron los siguientes reportes, previa solicitud.

INFORME DEL MES DE ABRIL DE 1995

Circo, maroma y libros: Serie infantil de fomento a la lectura que se transmite los viernes a las 16:30 horas. La conducción corre a cargo de Mauro Zavala y Angélica Pineda.

Solamente reportó su emisión del 21 de abril, con la cual recabó 14 llamadas. El tema desarrollado fue la danza, y los radioescuchas llamaron para comentar al respecto ofreciendo opiniones y definiciones propias para enriquecer la emisión.

INFORME DEL MES DE MAYO DE 1995.

Solamente se reportó el material recibido en su programa del 26 de mayo, fecha en que acumuló 14 telefonemas casi en su totalidad de infantes entre los 5 y 12 años, quienes llamaron para contestar una trivía, hacer comentarios y preguntas, así como enviar saludos y felicitaciones

INFORME DEL MES DE JUNIO DE 1995.

Perfil del auditorio: Predominó el que se ubica entre los 5 y los 9 años de edad, aunque también llamaron adultos que escuchan el programa con sus hijos.

En cuanto al sexo se mostró un equilibrio.

No se incluyeron datos sobre la ocupación de los escuchas pero por sus edades se deduce que son estudiantes de primaria en su mayoría.

Cinco personas dieron su ubicación: Los Olivos, Vicente Guerrero, Lomas de San Bernabé, Portales y San Miguel Ajusco.

INFORME DEL MES DE JULIO DE 1995.

Nombre del programa: Circo, maroma y libros

Día de transmisión: Viernes.

Duración: Treinta minutos.

Número de reportes telefónicos entregados: cuatro de cuatro.

Número de llamadas en el mes: Noventa y seis.

Llamadas promedio por programa: Veinticuatro.

Frecuencia: Cada 1'25"

Perfil del auditorio: La participación de radioescuchas de 5 a 14 años de edad en la conformación del grueso del auditorio, manifiesta éxito para la serie, diseñada específicamente para niños, a pesar de que también se reportó público adulto.

El 62% de las personas reportadas correspondieron al sexo femenino, cuestión que se repite constantemente en las series infantiles que transmite la emisora. Los motivos principales para que los niños llamaran a Circo, maroma y libros fueron comentarios y respuestas a trivias.

Comentarios: Es interesante ver la respuesta de los adultos hacia los programas infantiles pues también participan activamente opinando sobre los temas tratados en cada emisión a la voz que responden a los cuestionamientos hechos por los conductores de la serie.

3.1.6. El cuadrante infantil. Monitoreo.

Luego de aquellos tiempos del *Tío Polito* y de *Cri-Cri* en la XEW, o más recientemente, de Rocío Sanz en Radio UNAM, así como *De Puntitas* y *Sube y Baja*, en la misma estación, dos programas de lo que fue el Instituto Nacional del Consumidor. *El Tío Pepe* y *Consumo Misteria*, en 1985, salió al aire, - bajo lo que fue Grupo Radio de R.T.C., ahora Instituto Mexicano de la Radio, IMER - Radio Infantil XE - RIN. Radio Rin, la estación de los niños se caracterizó por ser la primera estación en Latinoamérica, después de Radio ¡UPA, Arriba con los niños! en Venezuela, dedicada en su totalidad al público infantil. Este intento por otorgar un espacio a la voz de los infantes fue suspendido en 1991 por diversas causas e intereses mercantiles y políticos.

Hoy existe poco interés por atender al público infantil. Enseguida se describen las propuestas dirigidas a infantes que se sintonizan en el dial mexicano de corte cultural:

El Instituto Mexicano de la Radio, IMER, tiene programada una barra infantil que se transmite todos los sábados, los programas son de contenido y género diverso.

Nombre de la serie: Antena de Mariposa.

Frecuencia: XEMP, RADIO 710 (710 AM)

Conductores: Fernando Martínez, Ignacio Casa y Mariana Linares.

Contenido: El programa es de corte noticioso, aunque también incluye información ecológica. Trata de acercar al niño a su realidad social y lo ayuda a comprender su presente a través del conocimiento ameno del pasado. El programa es grabado.

Horario: Sábados de 8 a 8:30 horas.

Nombre de la serie: La casa.

Frecuencia: XEMP, RADIO 710 (710 AM)

Conductores: Ezequiel de la Parra y Emma Arguello.

Contenido: Este programa pretende que los niños se integren al núcleo familiar a través de dinámicas. En cada emisión hay un acertijo y los radioescuchas pueden comunicarse para dar sus respuestas e inquietudes. Estimula la actividad creativa.

Horario: Sábados de 8:30 a 9 horas.

Nombre de la serie: En el arcón escondido.

Frecuencia: XEMP, RADIO 710 (710 AM)

Conductores: Bárbara Sanz

Contenido: Este programa tiene como objetivo preservar el mundo infantil a través de cuentos tradicionales e inéditos. en un homenaje a Gabilondo Soler, Cri-Cri, Bárbara su nieta, utiliza la música del Grillo Cantor para narrar cuentos.

Horario: Sábados de 9 a 9:30 horas.

Nombre de la serie: Patalarga

Frecuencia: XEMP, RADIO 710 (710 AM)

Conductores: Georgina Carrillo

Contenido: Un programa semanal grabado que atiende a los espectáculos culturales que en materia infantil se presentan en los diversos foros de la ciudad. Se combinan juegos, entrevistas y cuentos narrados.

Horario: Sábados de 9:30 a 10 horas.

Nombre de la serie: Sabadando.

Frecuencia: XEMP, RADIO 710 (710 AM)

Conductores: Ignacio Casas.

Contenido: Este programa es una radiorevista infantil con lenguaje coloquial y ameno en donde el conductor presenta distintos concursos que buscan la diversión y la participación activa de los niños. Las secciones se llaman ecoreportaje, atlantis, dominadas, entre otras.

Horario: Sábados de 10 a 11 horas.

En su barra programática, Radio Educación atiende a los niños con los espacios que se describen a continuación.

Nombre de la serie: Radio Si.

Frecuencia: XEEP, RADIO EDUCACIÓN (1060 AM)

Conductores: Emilio Ebergenyi y Mayte Iberguengoitia.

Contenido: Es un espacio infantil matutino en el que se combina música, juegos, cuentos, entrevistas y anécdotas. Es una serie que acompaña a los niños mientras se preparan para ir a la escuela. Además los alienta para que participen a través del teléfono y se expresen.

Horario: De lunes a viernes de 7 a 8 horas.

Nombre de la serie: De loco un poco.

Frecuencia: XEEP, RADIO EDUCACIÓN (1060 AM)

Conductores: Edgar Cruz y Hannia Novell.

Contenido: Es un programa básicamente de cartelera infantil, incluye entrevistas en vivo y difusión de eventos culturales.

Horario: Sábados 8:30 a 9 horas.

Nombre de la serie: Cachivaches.

Frecuencia: XEEP, RADIO EDUCACIÓN (1060 AM)

Conductores: Edmundo Cepeda y Cruz Mejía.

Contenido: Esta serie es de corte educativo que entre muchos propósitos, pretende la desmitificación de prejuicios y rutinas convencionales.

Horario: Sábados de 9 a 9:30 horas.

Para finalizar faltaría por incluir dentro de la radio de corte cultural o de la otra radio³² la estación que responde bajo las siglas XEUN, Radio Universidad Nacional Autónoma de México.

Nombre de la serie: El rincón de los niños.

Frecuencia: XEUN, RADIO UNIVERSIDAD (96.1 FM y 860 AM)

Conductores: Rocío Sanz y Ana Ofelia Murguía.

Contenido: Programa infantil monotemático que presenta cuentos cortos, entre cada uno de ellos se sueltan piezas musicales completas alusivas al tema. Se manejan diversos géneros musicales: jazz, rock y clásico, entre otros.

Horario: Sábados y domingos a las 7:45 horas.

Nombre de la serie: Con tantita ciencia.

Frecuencia: XEUN, RADIO UNIVERSIDAD (96.1 FM y 860 AM).

Conductores: Margarita Castillo y Juan Stack.

Contenido: Serie radiofónica de divulgación científica con la idea de propiciar un acercamiento de los infantes a la ciencia. A través de este espacio se genera la inquietud por investigar y descubrir su propia realidad.

Horario: Sábados y domingos a las 8:30 horas.

³² Cristina Romo. Op. cit. pág. 24

Nombre de la serie: Del tingo al tango.

Frecuencia: XEUN, RADIO UNIVERSIDAD (96.1 FM y 860 AM)

Conductores: Margarita Castillo.

Contenido: Radiorevista infantil que presenta una cartelera con los principales eventos y actividades culturales organizadas por la UNAM. Cada sección está dedicada a una actividad y la información se proporciona a través de entrevistas, pequeñas dramatizaciones, notas informativas, entre otros géneros.

Horario: Sábados y domingos a las 8:35 horas.

CAPÍTULO IV. INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS.

4.1. ANÁLISIS FINAL.

Indagar de forma directa la viabilidad del proyecto radiofónico Circo, maroma y libros, permitió establecer aún mayor contacto con el auditorio. Anteriormente la única forma de conocer al público intencional de la serie, era vía telefónica y con la visita de los padres e hijos cuando recogían sus libros o en algunos festejos de aniversario

De esta manera, para efectos de la presente investigación se retomaron aspectos como el rating, pues era necesario en primera instancia, hacer evidente que el programa mantiene un público constante desde su inicio a la fecha. Además se consideraron los comentarios plasmados en la libreta-récord de acuses de libros entregados por el programa. Partiendo de estos hechos, se diseñaron dos tipos de cuestionarios que en sus preguntas pretendieron someter a discusión el objetivo del programa: Circo, maroma y libros es un medio de comunicación que apoya el fomento del hábito para la lectura.

En principio, en las radioescuchas persistió el sexo femenino, sin embargo, es común que en las series de corte infantil, predominen las niñas. Para la muestra examinada el programa no es novedoso, quizá distinto, existen doce programas de niños de corte cultural. se puede deducir también que los encuestados acostumbran a escuchar radio para niños.

Sin embargo, el lenguaje y la claridad del mensaje es entendido, no hablamos del mensaje central - lee un libro - sino de los temas que giran alrededor de él. En las ocasiones

en que el lenguaje no es entendido puede considerarse que es debido a la edad, ya que hay radioescuchas de 4 años, de ahí la importancia de que sus padres oigan radio con ellos. Puede atribuirse también a que no está realmente delimitado el público radioescucha a quien se dirige el mensaje o bien, a que el lenguaje no maneja ideas sino conceptos. Lo mismo sucede con la sección de concurso, sólo que aquí interviene otro factor: la habilidad del radioescucha para responder a diferentes grados de trivias.

Un 32% de los niños radioescuchas no han recomendado el programa, en el momento de levantar la encuesta se preguntó el motivo. La respuesta fue sencilla "no se me había ocurrido". Por otra parte, todos los niños encuestados dieron al menos dos títulos recibidos por el programa. El número resulta irrelevante, pues en ningún momento se ha cuestionado cuántos libros se han ganado. En ocasiones los niños no recuerdan los títulos, sin embargo, sí el contenido de las historias. Aunque no se incluyó como pregunta en el cuestionario, se han hecho sondeos vía telefónica, preguntando sobre algún argumento o anécdota de los libros obsequiados. Las respuestas han sido satisfactorias.

En lo que se refiere a los padres de familia, se pudo constatar que sus edades oscilan entre los 35 años. Las madres acuden, en su mayoría, a recoger los libros, quizá porque tienen mayor tiempo, no siendo así para los papás, quienes también atienden a sus hijos. Cualquiera que sea su ocupación; hogar, docente, empleado, profesionista, artesano o estudiante, acuden a recoger los libros, pero por supuesto, esto muestra un indicador socioeconómico, lo mismo que la situación geográfica.

Ciertamente, parte de este capítulo se basa en la observación directa, a la que quizá no haya podido aludir. Los padres de familia forman parte del auditorio pues su mayoría lo escucha de manera regular. Ahora los adultos encuestados o mejor dicho el auditorio adulto

opinó como padre sobre la viabilidad del lenguaje presentado a sus hijos . Desde su punto de vista, la información es útil por el simple hecho de sugerir opciones de literatura. No obstante, un 13% comentó que sus hijos a veces no entienden el radiocuento, situación que podría deberse a que el lenguaje utilizado no es el adecuado.

La conducción es una parte medular, pues como se mencionó agiliza y enlaza cada una de las secciones. Se cuestionó el lenguaje en vivo, los padres lo calificaron en su mayoría como natural y espontánea, pero también lo consideraron en el renglón de otro. Al especificar se manejaron los siguiente rubros: adecuado, estudiado, actuado. Para los dos últimos, habría que reconsiderar la falta de frescura de un programa en vivo, el guión puede ser denso y rígido, pero la caracterización no debe caer en posiciones fingidas o sobreactuadas.

En su mayoría, los padres han puesto atención a su espacio - Intermedio para los papás - sin embargo, no a todos les gusta. El por qué, no estuvo al alcance del encuestador, pues en las diversas ocasiones que se cuestionó , no se obtuvo respuesta.

Los adultos han recomendado el programa por diversos motivos: entretenido, se ganan libros, los niños aprenden cosas, los niños se interesan por la lectura. Las calificaciones quedaron arriba de ocho, pero hubo quien no se atrevió a hacerlo. Aunque no todos los padres consideran de la misma manera, un 90% opinó que la serie contribuye a que sus hijos se familiaricen con los libros.

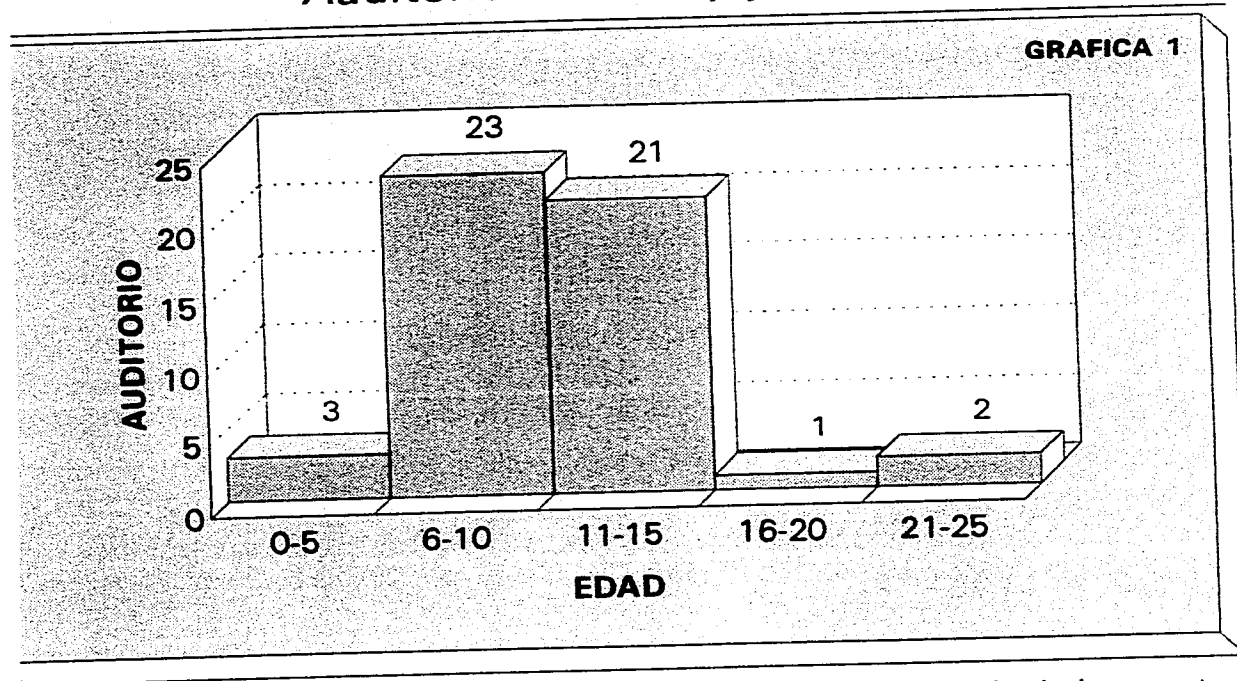
En diferentes rangos, los niños que reciben libros leen, -Bien podría medirse la frecuencia. Quizá los padres que evadieron esta pregunta no estén al pendiente de esta situación o quizá en realidad los niños no lean. Aún con esto, la mayoría de los encuestados comentó que sus hijos demandan libros.

Para finalizar este capítulo, pasamos al control de llamadas telefónicas. Se consideró también un mes. De aquí tenemos que la mayor parte de los reportes se concentró en las categorías A y B. La categoría A agrupa a los niños que ganan libros. El número de ejemplares es restringido va de cinco a diez. Cabe mencionar que aunque no todos los niños se hacen ganadores de libros, su deseo es participar, por lo cual quedan en la categoría B niños que no ganan libros. Las llamadas de comentario -Categoría C, en ocasiones son de papás que de manera espontánea comentan o sugieren sobre el contenido del programa. Para la categoría D, el número es restringido, sólo entran telefonemas en el caso de que hayan cortesías de teatro y siempre entran los últimos cinco minutos de transmisión. La frecuencia de los reportes de los niños varía de acuerdo con la dificultad de la trivía; si se trata de hacer una mini-historia, la recepción de la llamada es mucho más larga, por lo cual entran menos telefonemas; si la pregunta es directa, puede ser que entren más llamadas pues el tiempo de recepción es menor.

4.2. PRESENTACIÓN GRÁFICA

EDAD

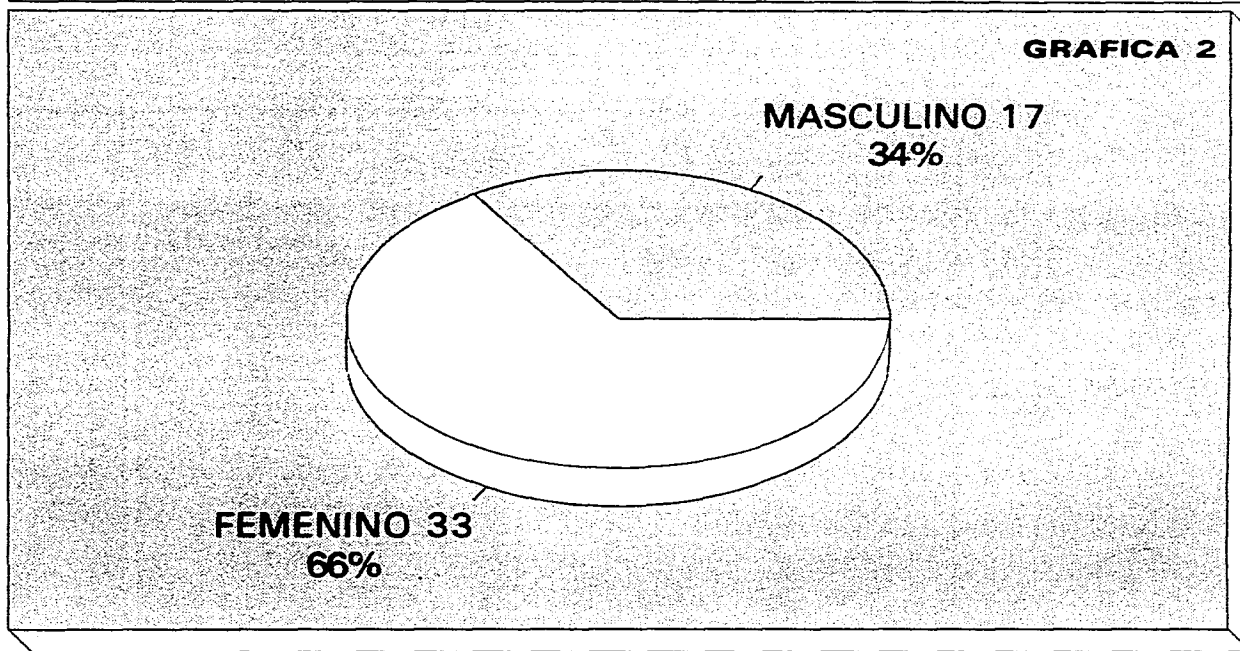
Auditorio infantil y juvenil



FUENTE: Informacion tomada de la muestra.

SEXO

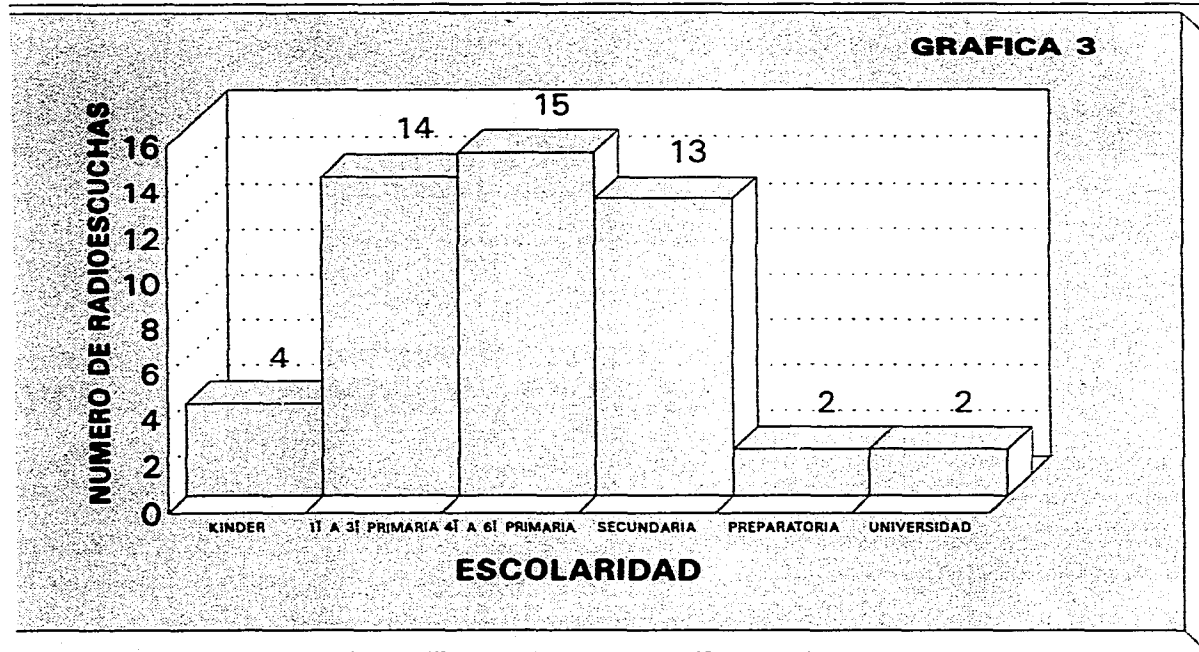
Auditorio infantil y juvenil



FUENTE: informacion tomada de la muestra

ESCOLARIDAD

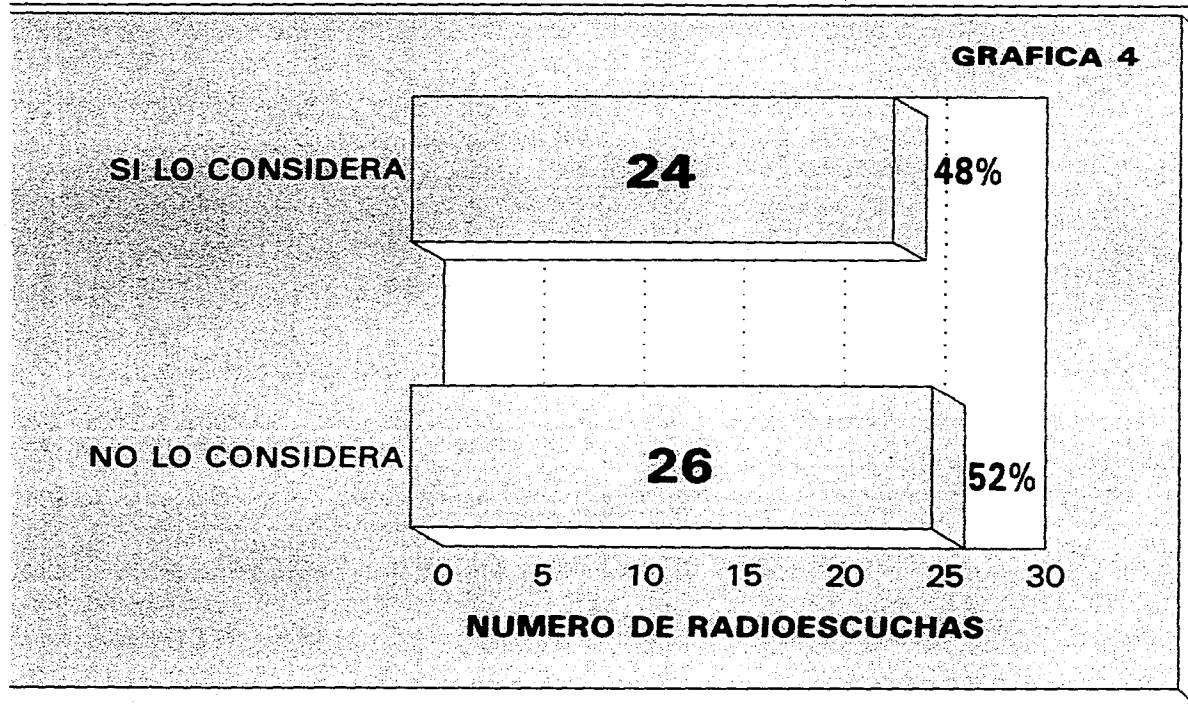
Auditorio infantil y juvenil



FUENTE: informacion tomada de la muestra

UNA PROPUESTA DISTINTA

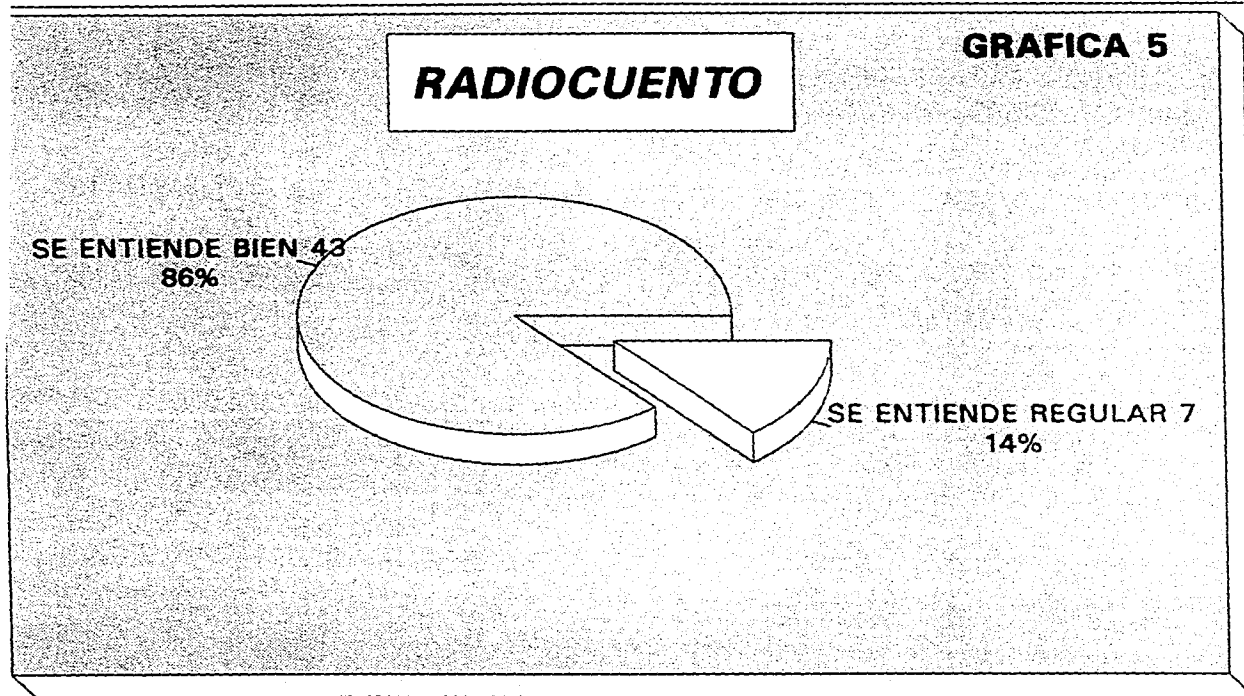
Auditorio infantil y juvenil que considera el programa como una propuesta distinta



FUENTE: Información tomada de la muestra

CLARIDAD DEL LENGUAJE RADIOFONICO

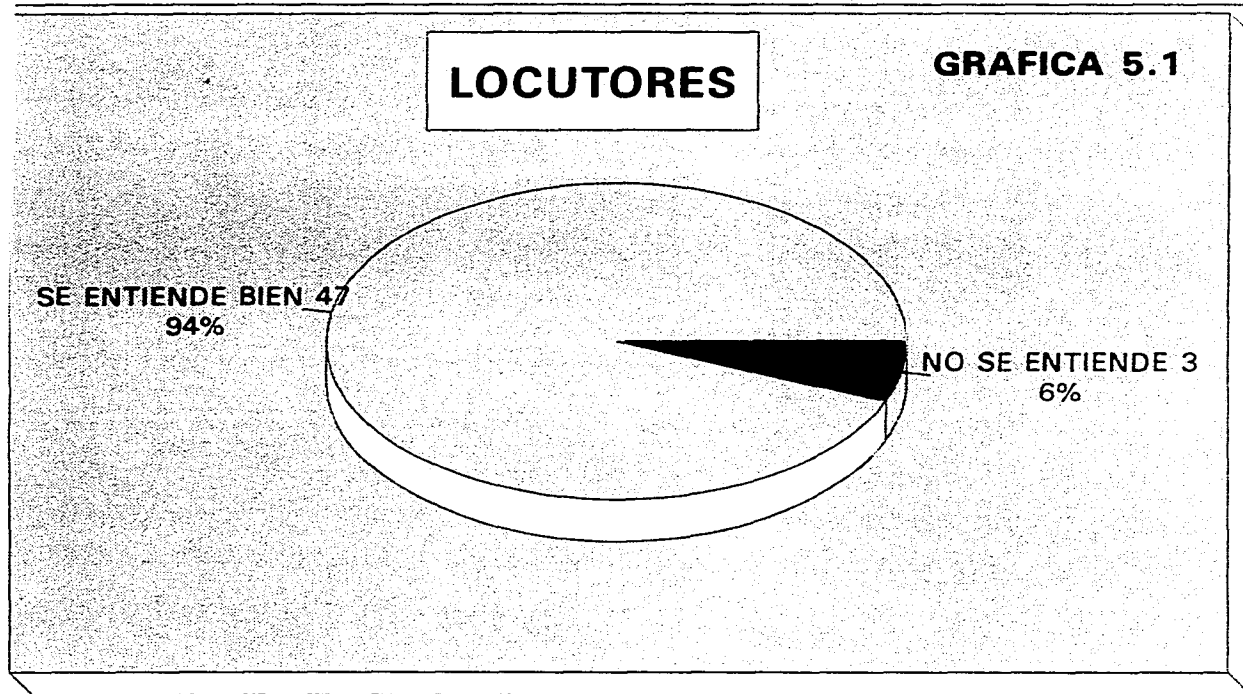
Auditorio infantil y juvenil



FUENTE: Información tomada de la muestra

CLARIDAD DEL LENGUAJE RADIOFONICO

Auditorio infantil y juvenil



FUENTE: Información tomada de la muestra

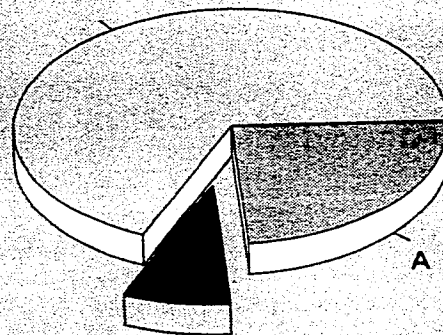
CLARIDAD DEL LENGUAJE RADIOFONICO

Auditorio infantil y juvenil

GRAFICA 5.2

SECCION DE CONCURSO

SI SON FACILES 34
68%



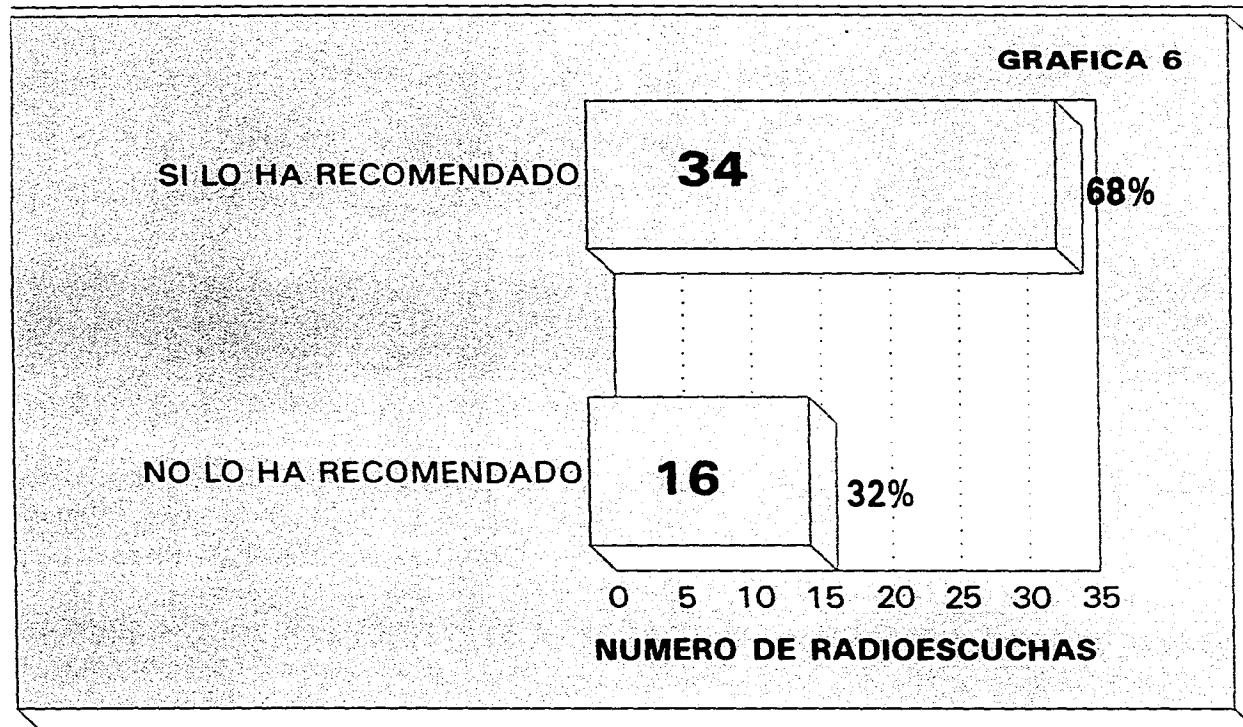
A VECES SON FACILES 12
24%

NO SON FACILES 4
8%

FUENTE: Información tomada de la muestra

RADIOESCUCHAS QUE HAN RECOMENDADO EL PROGRAMA

Auditorio infantil y juvenil

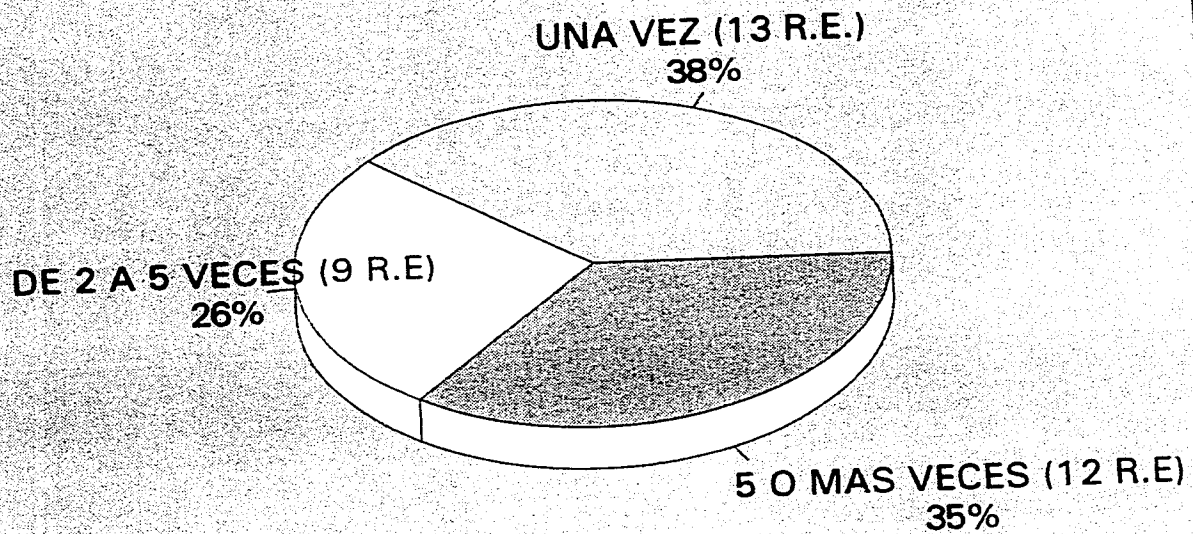


FUENTE: Información tomada de la muestra

PERSONAS QUE HAN RECOMENDADO EL PROGRAMA

Auditorio infantil y juvenil

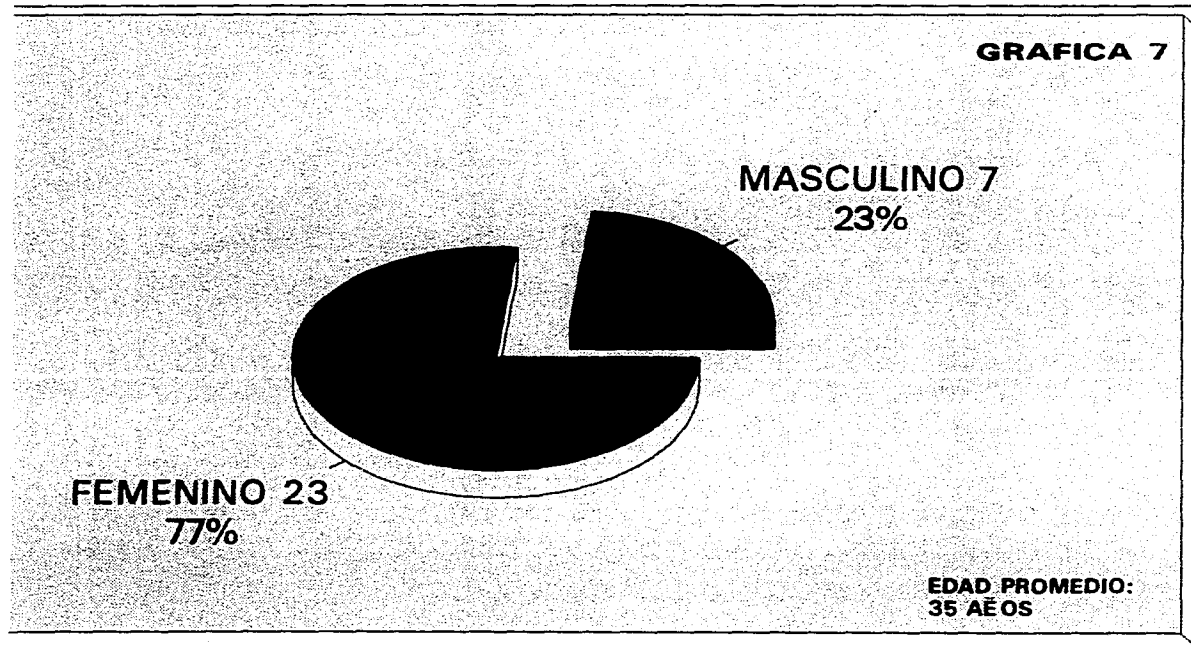
GRAFICA 6.1



FUENTE: Informacion tomada de la muestra

EDAD

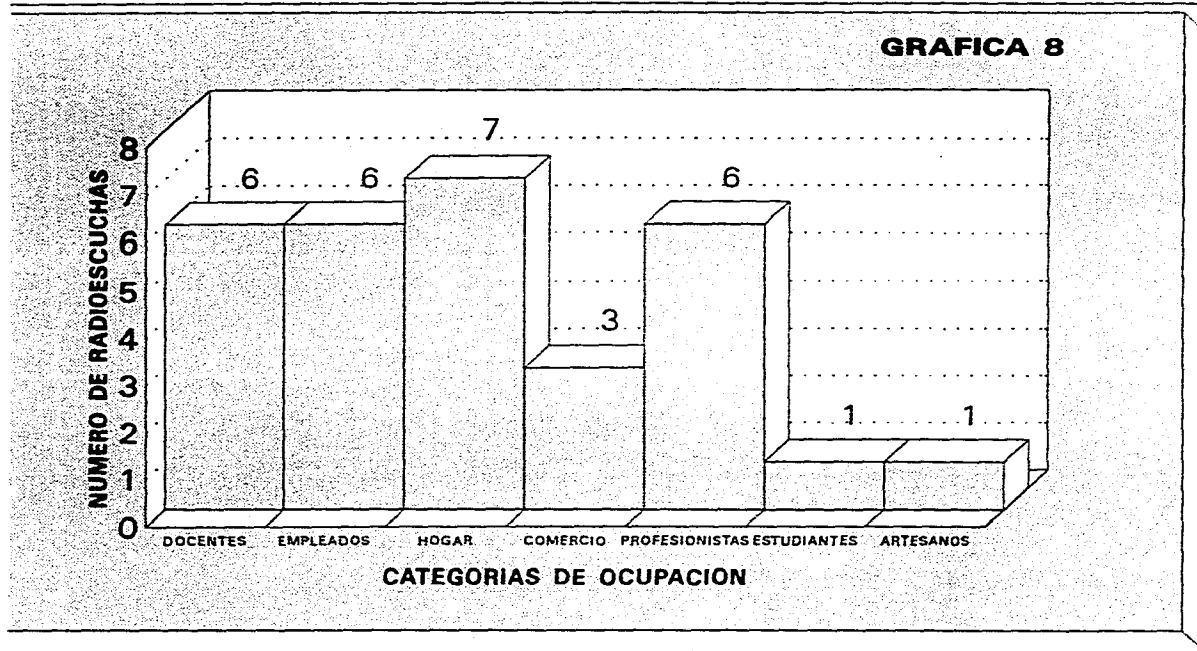
Padres del auditorio infantil y juvenil



FUENTE: informacion tomada de la muestra

OCUPACION

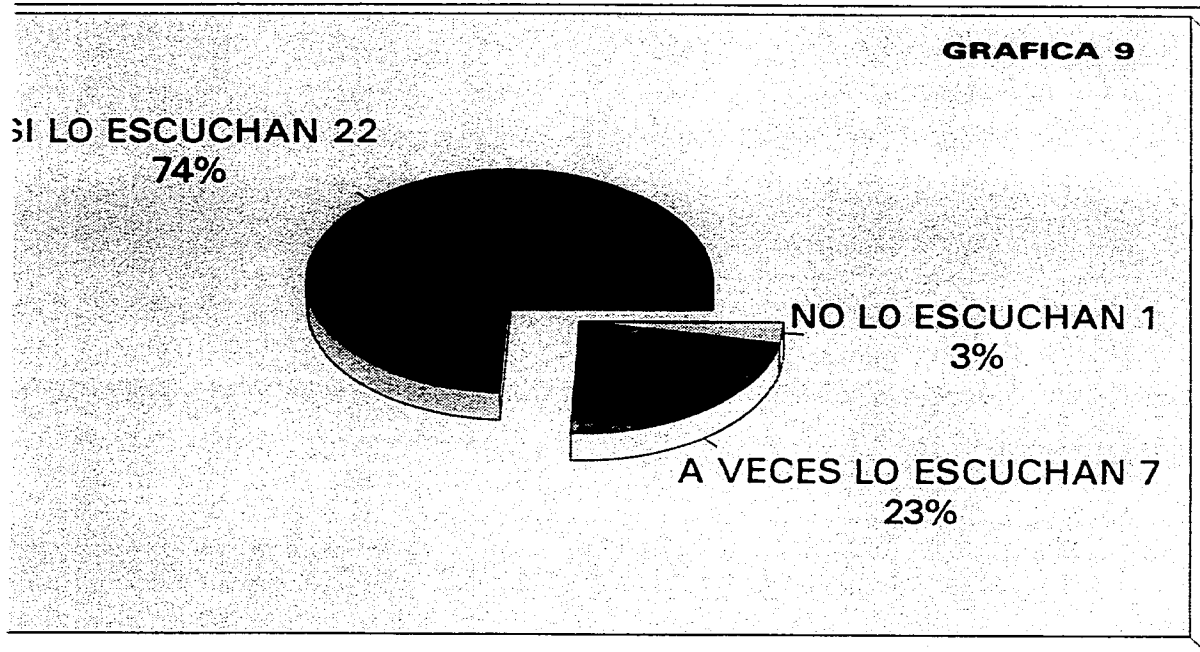
Padres del auditorio infantil y juvenil



FUENTE: informacion tomada de la muestra

AUDITORIO ADULTO

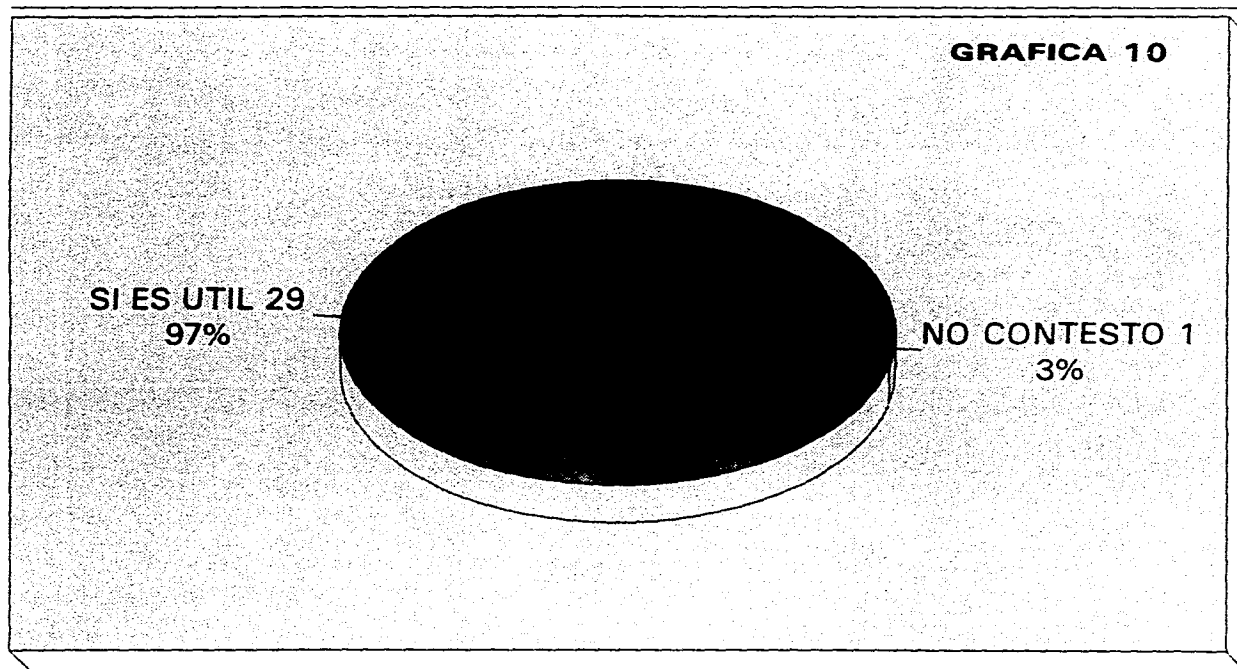
Padres que siguen la transmision del programa



FUENTE: informacion tomada de la muestra

UTILIDAD DE LA INFORMACION

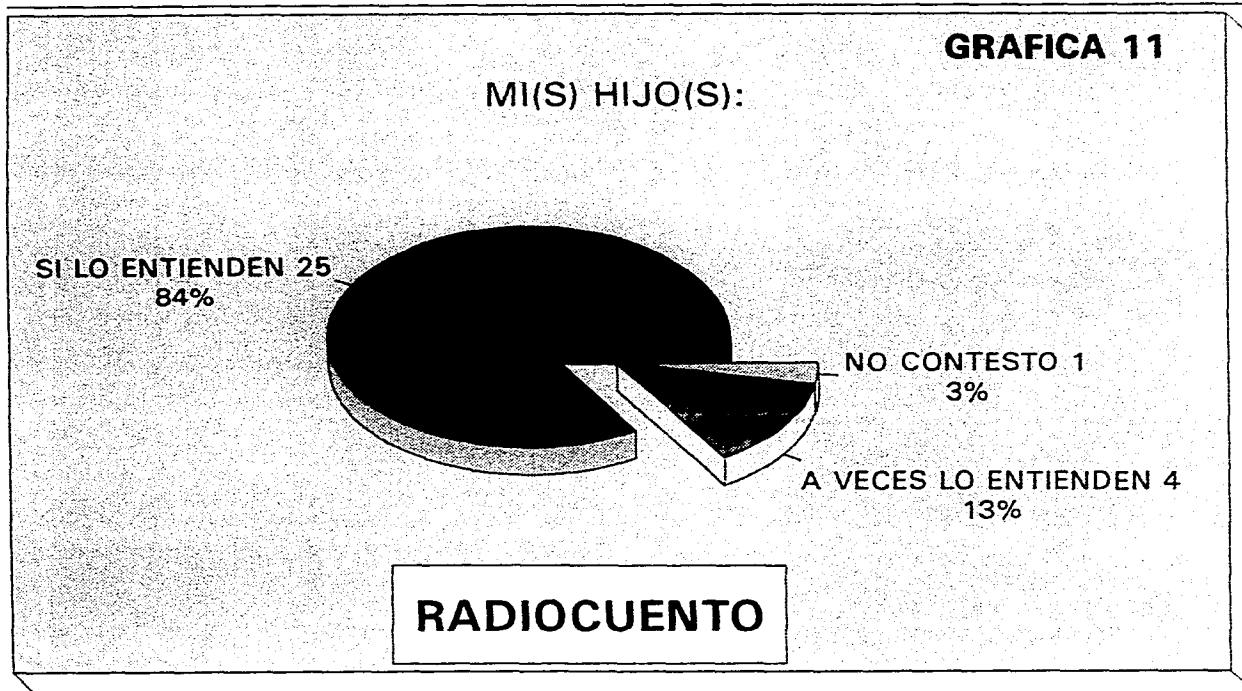
Padres del auditorio infantil y juvenil



FUENTE: informacion tomada de la muestra

CLARIDAD DEL LENGUAJE RADIOFONICO

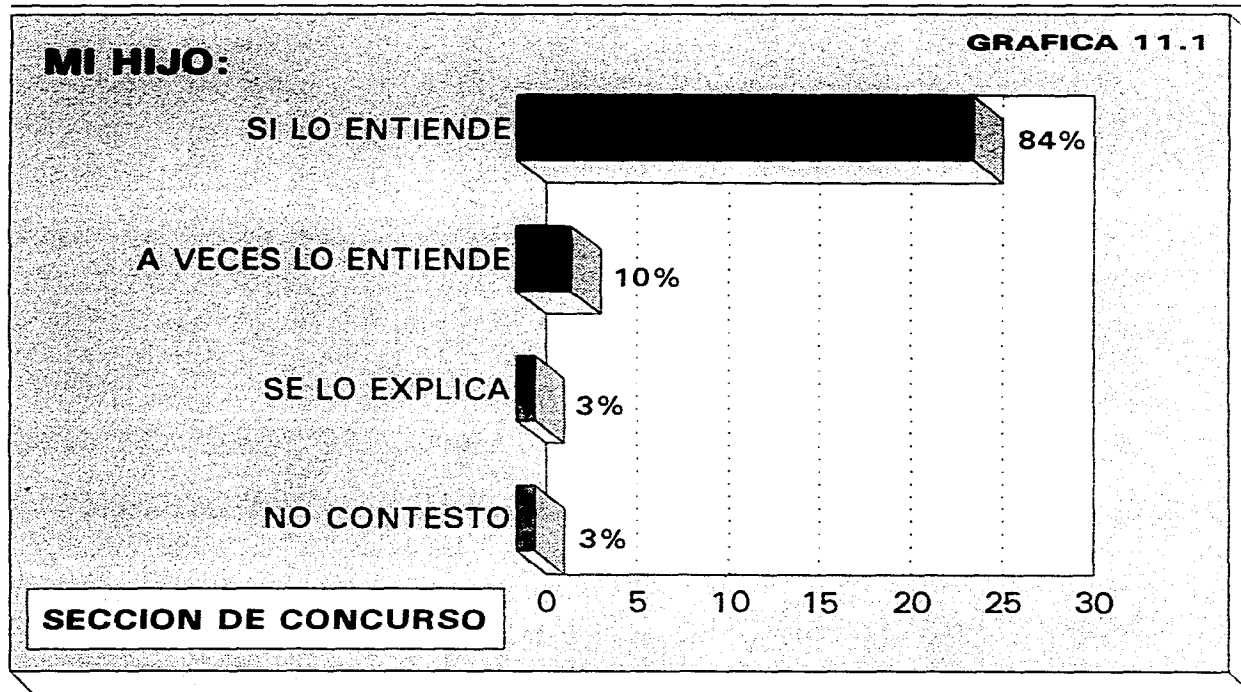
Padres del auditorio infantil y juvenil



FUENTE: Información tomada de la muestra

CLARIDAD DEL LENGUAJE RADIOFONICO

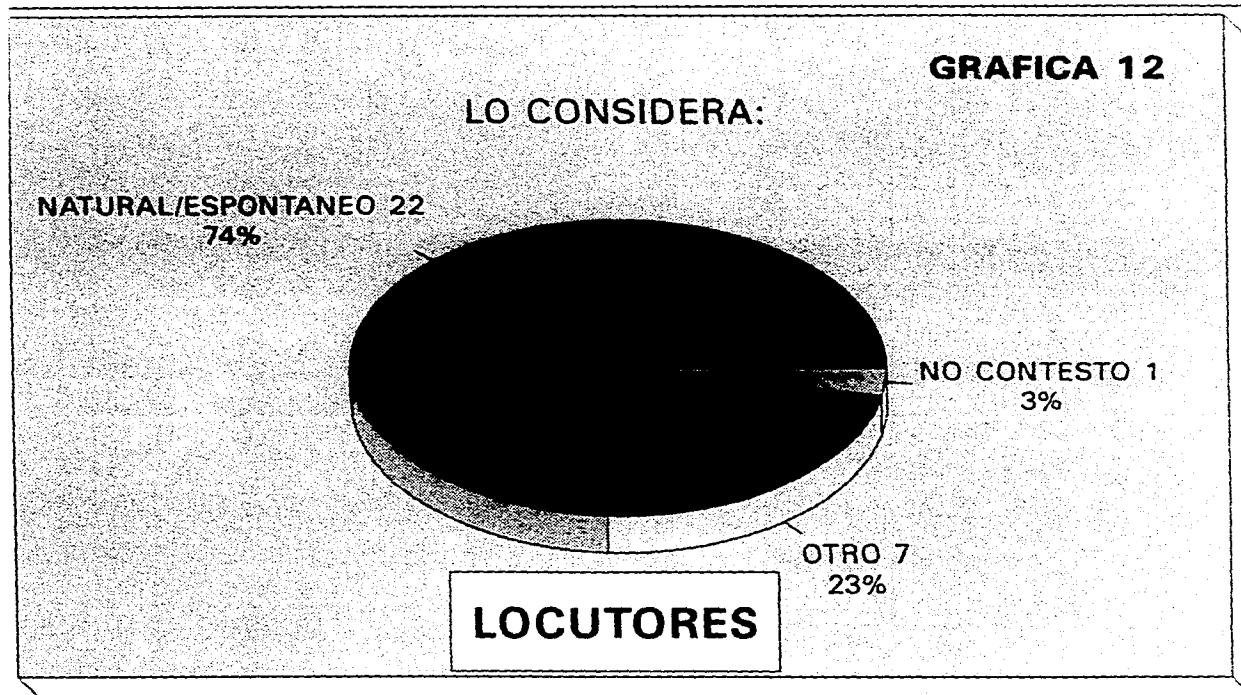
Padres del auditorio infantil y juvenil



NOTA: Información tomada de la muestra

CLARIDAD DEL LENGUAJE RADIOFONICO

Padres del auditorio infantil y juvenil



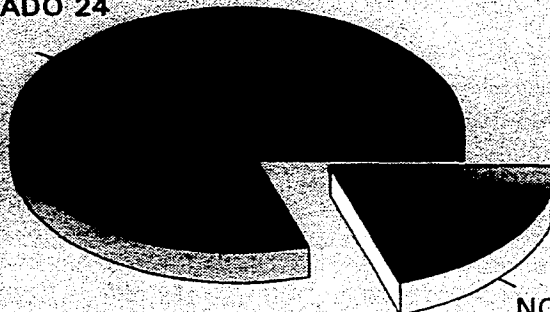
FUENTE: Información tomada de la muestra

ESPACIO PARA ADULTOS DENTRO DEL PROGRAMA

Padres del auditorio infantil y juvenil

GRAFICA 13

SI LA HA ESCUCHADO 24
80%



NO CONTESTO 1
3%

NO LA HA ESCUCHADO 5
17%

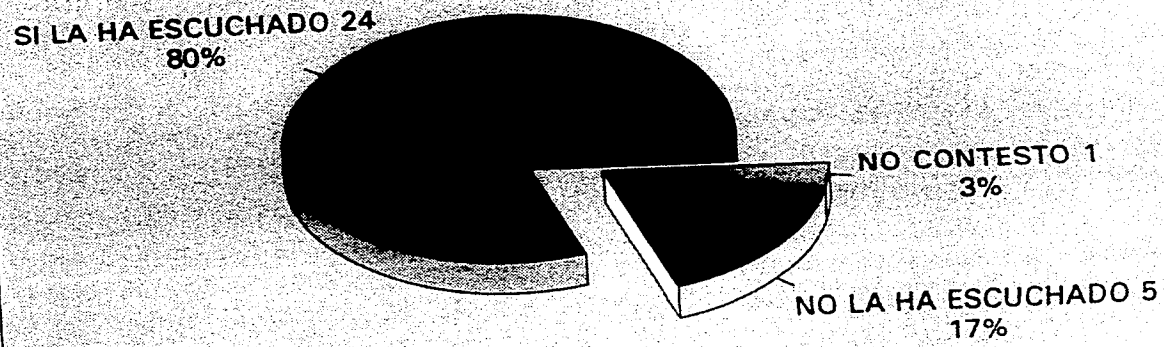
**SECCION:
INTERMEDIO PARA LOS PAPAS**

FUENTE: Informacion tomada de la muestra

ESPACIO PARA ADULTOS DENTRO DEL PROGRAMA

Padres del auditorio infantil y juvenil

GRAFICA 13



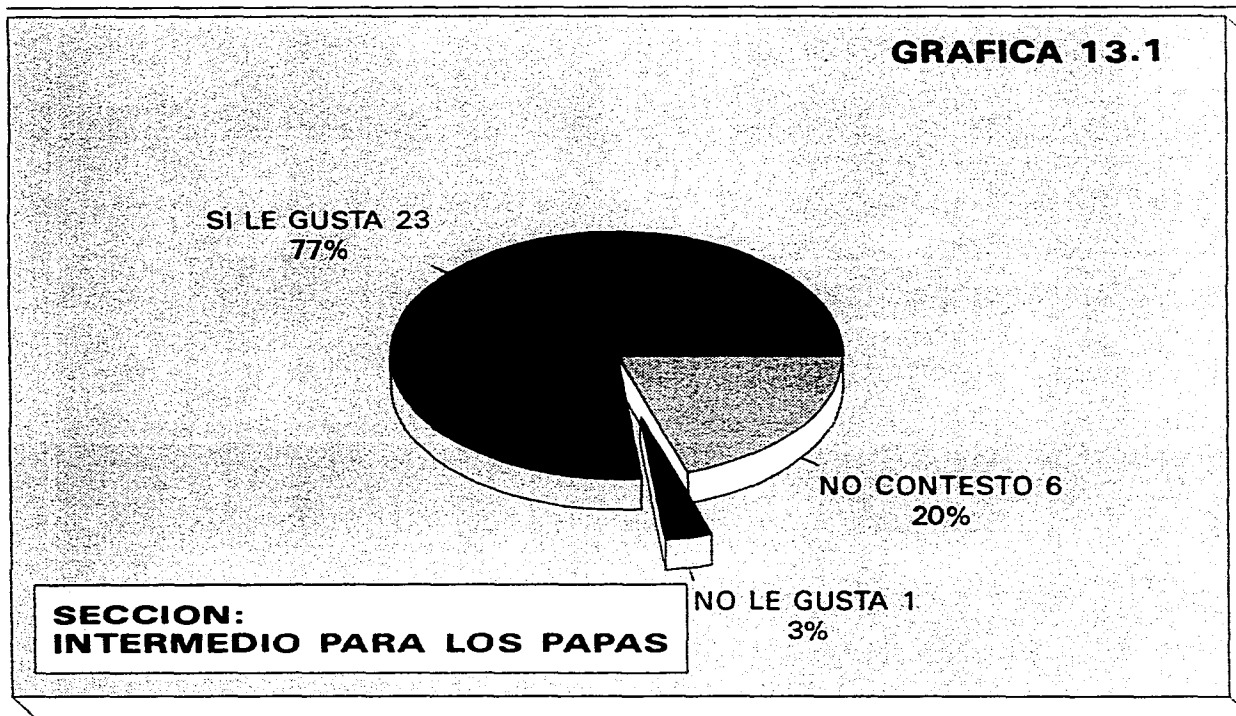
**SECCION:
INTERMEDIO PARA LOS PAPAS**

FUENTE: Información tomada de la muestra

ESPACIO PARA ADULTOS DENTRO DEL PROGRAMA

Padres del auditorio infantil y juvenil

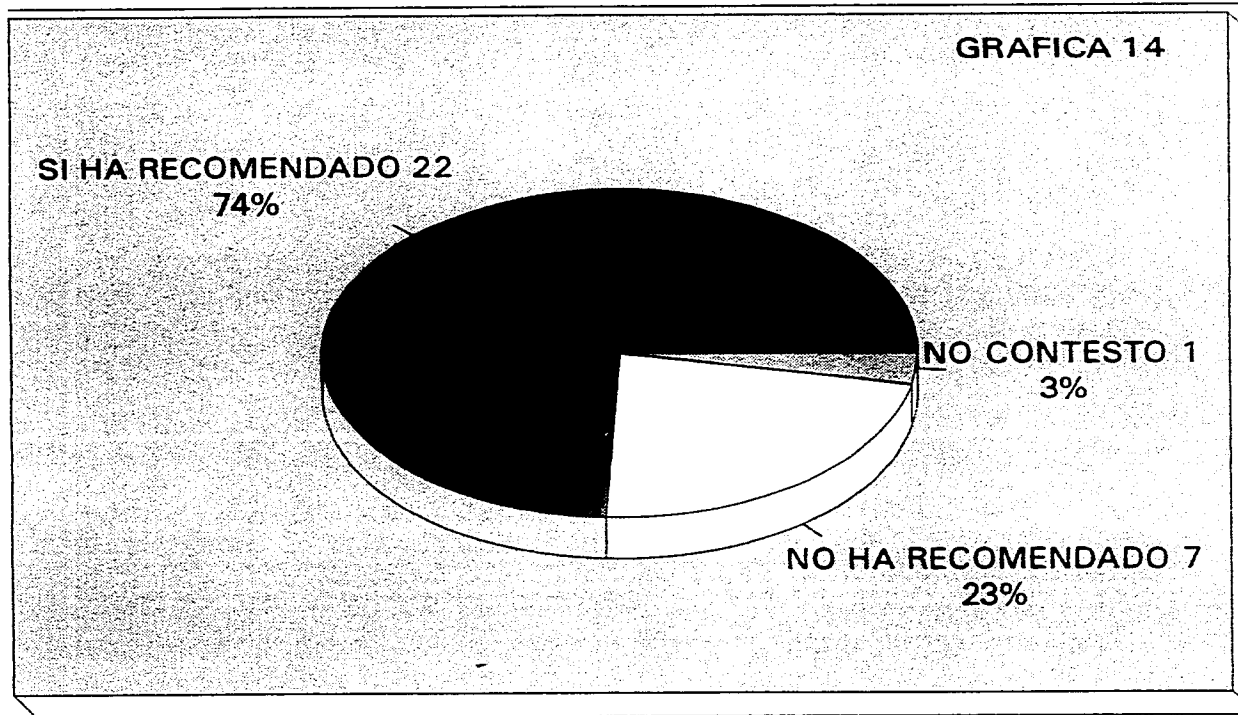
GRAFICA 13.1



FUENTE: Informacion tomada de la muestra

PERSONAS QUE HAN RECOMENDADO EL PROGRAMA

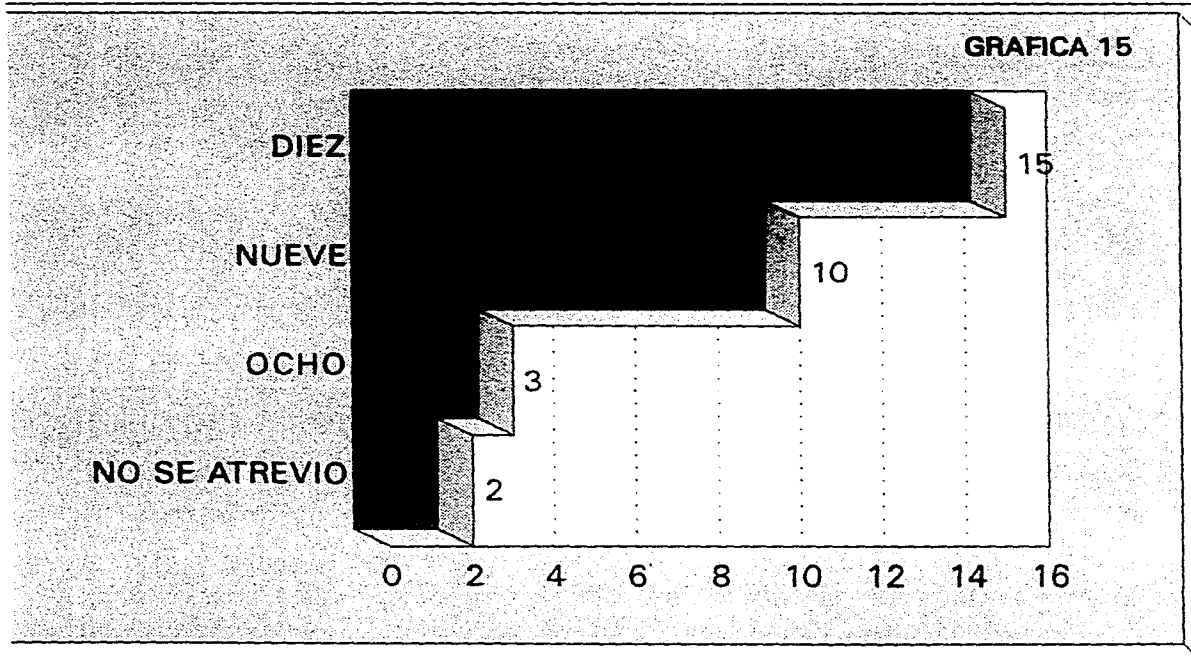
Padres del auditorio infantil y juvenil



FUENTE: Informacion tomada de la muestra

AUDITORIO ADULTO

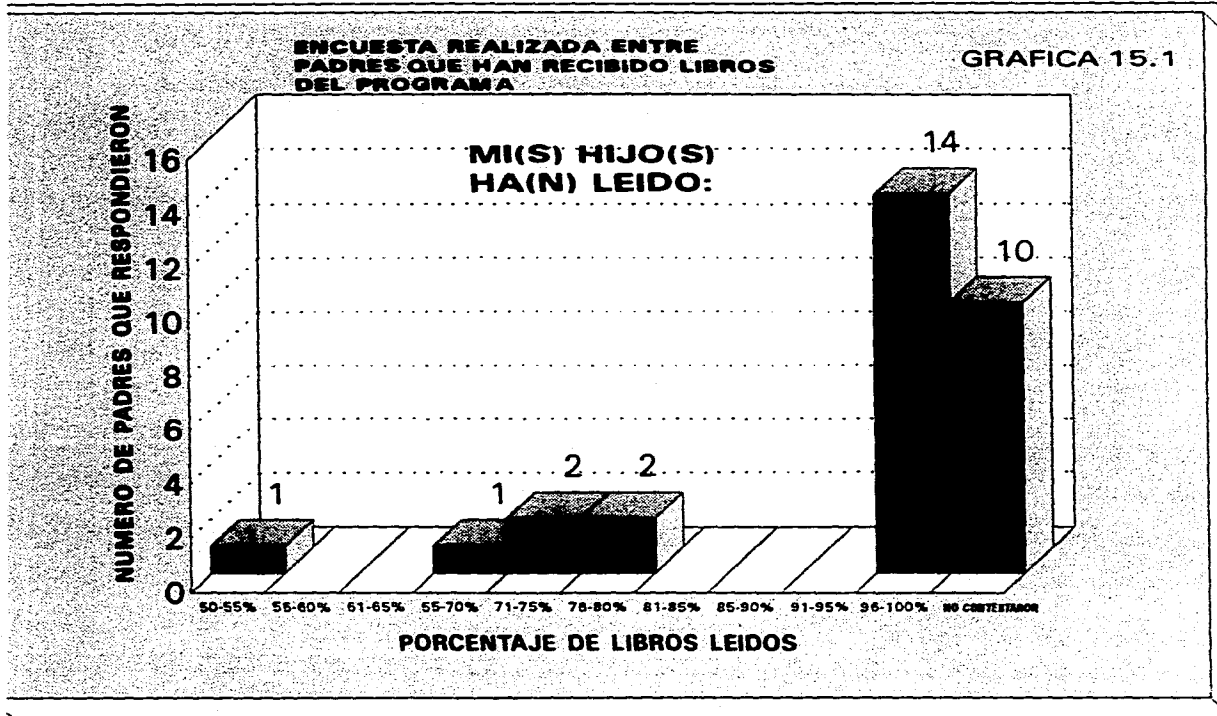
Calificación de los padres del auditorio infantil y juvenil



FUENTE: Información tomada de la muestra

LECTURA DE LIBROS ENTREGADOS POR EL PROGRAMA

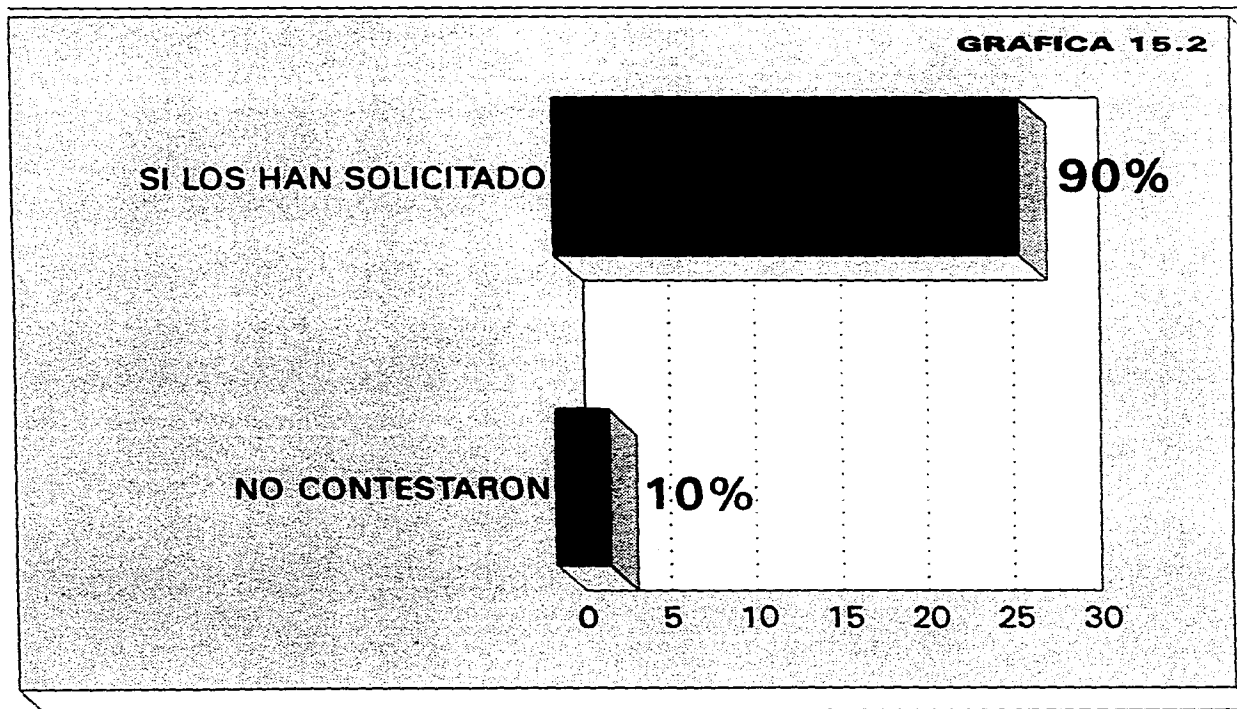
Auditorio infantil y juvenil



NOTA: Informacion tomada de la muestra

NINOS QUE DEMANDAN LIBROS A SUS PADRES

Padres del auditorio infantil y juvenil



NOTA: Información tomada de la muestra

CONCLUSIONES.

La transmisión en vivo del programa es fundamental. Además de observar el esquema de comunicación emisor --- mensaje --- receptor , se constata a través de las llamadas telefónicas y de la respuesta de los radioescuchas una retroalimentación, que inscribe a la radio como un medio de comunicación educativo.

Por ahora, Radio Educación es un canal adecuado para transmitir la serie, pues tiene como objetivo central, la difusión de la cultura. Pero bien puede plantearse, la misma serie, por las frecuencias de la iniciativa privada y promoviendo lecturas de publicaciones no gubernamentales.

Es una ventaja el que un porcentaje del auditorio acostumbre a escuchar radio infantil o programas de contenido o de distintas propuestas culturales. Así como el que los papás de los radioescuchas cuenten con un nivel de estudios medio o medio superior y atiendan la educación de sus hijos.

Los niños de Circo, maroma y libros han entrado al proceso formativo de la radio educativa, pues aunque no adviertan en primera instancia el mensaje central del programa, forman parte de él; llaman por teléfono, quizá ganan libros, pero están ahí, puede ser que las ondas y los libros atrapen su atención. Muchos son lectores, algunos otros, inician sus primeras lecturas, otros más, sólo marcan y responden de manera sorprendente a cualquier estímulo, ya sea de creatividad, de conocimiento, de vivencia o simplemente para escuchar su nombre al aire.

Los radioescuchas, público adulto, siguen de cerca la transmisión. En algunos casos la conocen aunque no son radioescuchas constantes. Es importante, que el programa combine secciones dedicadas a los padres, pues ellos también forman parte del auditorio, son quienes reciben peticiones de sus hijos, recogen y compran los libros. La sección "Intermedio para los papás" es muy pequeña; dos o tres minutos pueden pasar inadvertidos entre los veintisiete restantes.

En cuanto a la duración: treinta minutos, puede ser insuficiente, aunque no se consideró como variable, hay opiniones de los mismos radioescuchas, que sugieren extender su duración a sesenta minutos. En este caso se tendría que llevar el mismo ritmo, en principio, para captar la atención y después para recibir la respuesta. Quizá con un poco más de holgura en el tiempo, las secciones, el lenguaje de los locutores y, sobre todo el mensaje central sea digerido con mayor facilidad.

Hasta este momento, la investigación ha planteado nuevos cuestionamientos, como el escribir un guión que maneje ideas en vez de conceptos; un guión que se apegue mucho más a la capacidad de asombro, de miedo y aspectos de la personalidad del niño y su entorno. Conocer más sus inquietudes, sus sueños y en general su perfil como oyente. Ciertamente, se ha tratado al niño ante todo, como un ser pensante y creo que eso ha funcionado, pero siempre los niños nos sorprenden.

Es posible también incluir en el programa la práctica de otros géneros periodísticos que a manera de secciones informen sobre el acontecer literario. Por supuesto, siguiendo los lineamientos lúdicos en los cuales gira la estructura del programa: el circo.

Las voces y la conducción son fundamentales para el desarrollo de la serie, habría que andar aún más no sólo en la conducción, sería importante cuestionarse en las dramatizaciones el uso de las voces blancas, es decir, las voces impostadas de niños por adultos, o bien, sobre el tipo de voces que prefieren escuchar, si voces blancas o voces auténticas de niños. Lo mismo pasaría con la música, en este rubro se utilizan todos los géneros de acuerdo con el contexto tratado.

La manipulación y la subversión son dos elementos omnipresentes en el uso de la radio. Lograr que el auditorio sea lector o consuma el libro como artículo de primera necesidad tiene un origen cultural, pero un tratamiento cotidiano. Apoyar el fomento al hábito por la lectura a través de los medios es posible. Los que creemos en las ondas hertzianas así lo planteamos.

BIBLIO HEMEROGRAFÍA

Anaya, Martha, "Orson Welles y la invasión Marciana" en Revista de revistas, Semanario de Excélsior, Mexico, 3 de agosto de 1991, núm. 421.

Aicardi, Raúl, "Notas sobre la historia de la radiodifusión en Latinoamérica", en Bassets, Lluís, De las ondas rojas a las radios libres, España, Editorial Gustavo Gili, 1981.

Ballesteros Molina, Luz María, Quehacer radiofónico y educación informal. Radio Educación como estudio de caso, TESIS, México, FCP y S UNAM, 1992.

Bassets, Lluís, De las ondas rojas a las radios libres, España, Editorial Gustavo Gili, 1981.

Bayona, Caludia, et al., Radio y Democracia en América Latina, Perú, IPAL, 1989.

Brech, Bertolt, "Teoría de la radio", en Bassets, Lluís, De las ondas rojas a las radios libres, España, Editorial Gustavo Gili, 1981.

Cremoux, Raúl, La legislación mexicana de Radio y Televisión, México, UAM - Xochimilco, 1989.

Curiel, Fernando, La escritura radiofónica, FCPS, UNAM, 1984.

Enzensberger, Hans Magnus, Elementos para una teoría de los Medios de Comunicación, España, Editorial Anagrama, 1981.

Granados Chapa, Miguel Angel, Examen de la comunicación en México, México, Ediciones El Caballito, 1981.

Gubern, Roman, entrevista, en Roda Salinas, Fernana Jesús y Beltrán de Tena, Rosario, Información y Comunicación. Los medios y su aplicación didáctica, (Col Medios de Comunicación en la Enseñanza.), España, Editorial Gustavo Gili, 1988.

Karim, Bohmann, Medios de comunicación y sistemas informativos en México, México, DGP-CNCA/Grijalbo, 1989.

Linares, Marco Tulio, El guión, elementos y formato, México, UAM - Xochimilco, 1983.

López Alcaraz, María de Lourdes, El guión, su lenguaje literario, México, UNAM, 1990.

Manual de operación y producción, IMER. 1980.

Mattelart, Armand, Radiopoder, prólogo, México, Folios Ediciones, 1983.

Mejía Prieto, Jorge, Historia de la Radio y la Televisión en México, México, Editores Asociados, 1972.

Miquel, Pierre, "Historia de la Radio y la Televisión", en Claude Collin, Radionoder, México, Folios Ediciones, 1983.

Prado, Emilio, Estructura de la información radiofónica, España, Editorial Mitre, (Col. Textos de Periodismo.), 1985.

Pi Orozco, Luis Ernesto, Audiotinta, Boletín informativo de Radio Educación, Número 12, p. 1, junio 1994.

Pinto Tastaldi, Sergio, et al., Seminario de Comunicación para niños. Conclusiones y sugerencias, México, 1979.

Roda Salinas y Beltrán de Tena, R, Información y Comunicación. Los medios y su aplicación didáctica, España, Editorial Gustavo Gili, (Col. Medios de Comunicación en la Enseñanza.), 1988.

Romo, Cristina, La otra radio. Voces débiles, voces de esperanza, México, Fundación Manuel Buendía A. C. / Instituto Mexicano de la Radio, 1990.

Rojas Soriano, Raúl, Guía para realizar investigaciones sociales, México, UNAM, 1982.

Rosas López, Norma Angélica, La radio como instrumento de educación alternativa, TESIS, México, FCP y S UNAM, 1985.

Rodríguez, Abelardo, Audiotinta, Boletín informativo de Radio Educación, número 10, marzo, 1994.

ANEXO 1

CUADRANTE DEL DISTRITO FEDERAL FRECUENCIA MODULADA

SIGLAS	NOMBRE	FRECUENCIA MEGAHERTZ.
XH	RED FM	88.1
XHM	AZUL 89	88.9
XEQY	ESTEREO MIL	89.7
XEDA	PULSAR FM	90.5
XERCA	ALFA 91-3	91.3
XHFO	SONIDO Z	92.1
XEQ	SUPER Q KEBUENA	92.9
XEJP	ESTEREO JOYA	93.7
XHIMER	OPUS 94	94.5
XESH	95-3 AMISTAD	95.3
XEUN	RADIO UNIVERSIDAD	96.1
XEW	W-FM, MAGIA DIGITAL	96.9
XERC	ESTEREO 97-7	97.7
XELA	RADIOACTIVO	98.5
XHPOP	DIGITAL 99	99.3
XHMM	ESTEREO 100	100.1

XHSON	ROCK 101	100.9
XEX	ESTEREO 102	101.7
XHMVS	ESTEREO REY	102.5
XERPM	FM 103, FORMULA	103.3
	ROMÁNTICA	
XEDF	RADIO UNO	104.1
XHMRV	FM GLOBO	104.9
XHOF	LASSER FM	105.7
XHDFM	MIX FM	106.5
XEQR	RADIO	107.3
	UNIVERSAL	

**CUADRANTE DEL DISTRITO FEDERAL
AMPLITUD MODULADA**

SIGLAS	NOMBRE	FRECUENCIA KILOHERTZ
XEOC	RADIO CHAPULTEPEC	560
XEPH	X-PRESS	590
XENK	RADIO 620	620
XEDTL	RADIO 660	660
XEN	SPORTIVA 690	690
XEMP	RADIO 710	710
XEX	LA SUPER X	730
XEABC	LA ESTACION DE LA PALABRA	760
XERC	EL FONÓGRAFO	790
XELA	BUENA MÚSICA EN MÉXICO	830
XEUN	RADIO UNIVERSIDAD	860
XEW	LA VOZ DE LA AMÉRICA LATINA DESDE MÉXICO	900
XEQ	LA Q 940	940
XEDF	RADIO FÓRMULA DF970	970

XEOY	RADIO MIL	1000
XEQR	RADIO CENTRO	1030
XEEP	RADIO EDUCACIÓN	1060
XERED	RADIO RED	1110
XEJP	RADIO	1150
	VARIEDADES	
XEFR	LA COMADRE	1180
XEB	LA B GRANDE	1220
XEL	RADIO ACIR	1260
XEDA	ROCK AND RADIO	1290
XECMQ	FORMATO 21	1320
XEQK	NOTITIEMPO	1350
XECO	DIMENSIÓN 13-80	1380
XEBS	RADIO SINFONOLA	1410
XEEST	RADIO EXITOS	1440
XESM	ROCK FÓRMULA	1470
	14-70	
XEAI	RADIO AI 1500	1500
XEUR	RADIO ONDA	1530
XEFAJ	RADIO	1560
	CONSENTIDA	
XEVOZ	CAPITAL HEAVY	1590
	RADIO	

ANEXO 2

CUESTIONARIO CUANTITATIVO DIRIGIDO A NIÑOS RADIOESCUCHAS DEL PROGRAMA RADIOFÓNICO CIRCO, MAROMA Y LIBROS.

NOMBRE: _____

EDAD: _____

ESCOLARIDAD: _____

1.- ¿CUÁNTOS HERMANOS TIENES? _____

2.- ¿EN QUE COLONIA VIVES? _____

3.- ¿HABÍAS ESCUCHADO UN PROGRAMA PARECIDO A "CIRCO, MAROMA
Y LIBROS? A) SI ()

B) NO ()

4.- ¿ENTIENDES LOS RADIOCUENTOS Y LAS PEQUEÑAS HISTORIAS QUE SE
PRESENTAN? A) NADA ()

B) POCO ()

C) REGULAR ()

D) MUCHO ()

5.- ¿ENTIENDES A LOS LOCUTORES?

A) SI ()

B) NO ()

C) A VECES ()

6.- CUANDO LAS HISTORIAS NO TIENEN UN FINAL ¿TE ES FÁCIL
INVENTARLO?

A) SI ()

B) NO ()

C) A VECES ()

7.- ¿TE PARECEN FÁCILES LOS DIFERENTES CONCURSOS?

A) SI ()

B) NO ()

C) A VECES ()

8.- ¿HAS RECOMENDADO EL PROGRAMA A OTROS NIÑOS, AMIGOS O HERMANOS?

A) SI ()

B) NO ()

9.- ¿A CUÁNTOS DE ELLOS LO HAS RECOMENDADO?

A) A UN NIÑO ()

B) DE DOS A CINCO ()

C) MÁS DE CINCO ()

10.- ESCRIBE ALGUNOS DE LOS TÍTULOS QUE HAYAS RECIBIDO EN EL PROGRAMA.

1.- _____

2.- _____

3.- _____

4.- _____

5.- _____

**CUESTIONARIO CUANTITATIVO Y CUALITATIVO DIRIGIDO A PADRES DE
FAMILIA DEL AUDITORIO INFANTIL Y JUVENIL DEL PROGRAMA "CIRCO,
MAROMA Y LIBROS"**

EDAD: _____

SEXO: MASCULINO () FEMENINO ()

OCUPACIÓN: _____

DOMICILIO: _____

1.- ¿ESCUCHA CON SUS HIJOS "CIRCO, MAROMA Y LIBROS"?

- A) SI ()
- B) NO ()
- C) A VECES ()

2.- LE PARECE QUE LA INFORMACIÓN ES...

- A) ÚTIL ()
- B) POCO ÚTIL ()

¿POR QUÉ? _____

3.- ¿LAS HISTORIAS SON ENTENDIDAS POR SUS HIJOS?

- A) SI ()
- B) NO ()
- C) A VECES ()

4.- ¿SUS HIJOS ENTIENDEN CON CLARIDAD LOS CONCURSOS?

- A) SI ()
- B) NO ()

C) A VECES ()

D) TIENE QUE EXPLICÁRSELOS ()

5.- EL LENGUAJE DE LOS LOCUTORES ES...

A) RÍGIDO ()

B) NATURAL Y ESPONTÁNEO ()

C) FINGIDO ()

D) OTRO () ESPECIFIQUE

6.- ¿HA ESCUCHADO LA SECCIÓN "INTERMEDIO PARA LOS PAPÁS"?

A) SI ()

B) NO ()

7.- ¿LE GUSTA)

A) SI ()

B) NO ()

¿POR QUÉ? _____

8.- ¿HA RECOMENDADO USTED EL PROGRAMA "CIRCO, MAROMA Y LIBROS?

A) SI ()

B) NO ()

¿POR QUÉ? _____

9.- SI PUDIERA CALIFICAR EL PROGRAMA DE UNO A DIEZ ¿QUÉ NÚMERO LE PONDRÍA? ()

10.- ¿LE PARECE QUE "CIRCO, MAROMA Y LIBROS" CONTRIBUYE A QUE SUS HIJOS SE FAMILIARICEN CON LOS LIBROS?

A) SI ()

B) NO ()

11.- ¿EN QUÉ MEDIDA?

A) NADA ()

B) POCO ()

C) REGULAR ()

D) MUCHO ()

12.- DE LOS LIBROS QUE SU HIJO HA RECIBIDO EN EL PROGRAMA ¿QUÉ PORCENTAJE HA LEIDO? ()%

13.- ¿ALGUNA VEZ SU HIJO LE HA PEDIDO QUE LE COMPRA UN LIBRO?

A) SI ()

B) NO ()